



KATALOG OFERT  
**INWESTYCYJNYCH**

THE CATALOGUE  
OF THE INVESTMENT OFFER



OFERTY  
**INWESTYCYJNE**  
INVESTMENT  
OFFERS



-  POWIAT ZDUŃSKOWOLSKI
-  ZDUŃSKA WOLA - MIASTO
-  BRZEŹNIO - GMINA
-  ŁASK - MIASTO i GMINA
-  SĘDZIEJOWICE - GMINA
-  SIERADZ - GMINA
-  ZAPOLICE - GMINA
-  ZDUŃSKA WOLA - GMINA
-  ZŁOCZEW - MIASTO i GMINA



# OFERTY INWESTYCYJNE INVESTMENT OFFERS

## Spis Treści / Table of contents

- 05** ● **POWIAT ZDUŃSKOWOLSKI**
- 06** ● **ZDUŃSKA WOLA - MIASTO**  
UL. KARSZNICKA 37-39  
UL. KOLEJOWA  
UL. MONIUSZKI 22-34, LIPOWA 37A-55  
UL. OPIESIŃSKA 17/19  
UL. OPIESIŃSKA 30  
UL. SPACEROWA 19-19A  
UL. ZIELONOGÓRSKA 19/21
- 35** ● **BRZEŹNIO - GMINA**  
PRÓBA
- 40** ● **ŁASK - MIASTO i GMINA**  
KOPYŚĆ  
ŁASK, ul. Armii Krajowej  
ŁASK, ul. Leśników Polskich  
ŁOPATKI  
OKUP MAŁY  
OKUP WIELKI  
ORCHÓW I  
ORCHÓW II  
OSTRÓW I  
OSTRÓW II
- 82** ● **SĘDZIEJOWICE - GMINA**  
BILEW 2  
BILEW 3  
BILEW 4  
BILEW 5  
BILEW 6  
BILEW 11  
BILEW 18  
BRZESKI 17  
MARZENIN 15  
PRUSZKÓW 10  
PRUSZKÓW 20
- 127** ● **SIERADZ - GMINA**  
DĄBRÓWKA
- 132** ● **ZAPOLICE - GMINA**  
PTASZKOWICE
- 137** ● **ZDUŃSKA WOLA - GMINA**  
TYMIENICE  
PIASKI  
ANNOPOLE STARE  
SUCHOZASY I  
KARSZNICE I  
SUCHOZASY II  
KARSZNICE II  
GAJEWNiki
- 170** ● **ZŁOCZEW - MIASTO i GMINA**







# POWIAT ZDUŃSKOWOLSKI



## THE CHARACTERISTICS OF THE ZDUNSKA WOLA COUNTY

Powiat Zduńskowolski położony jest w centralnej Polsce, w zachodniej części województwa łódzkiego o powierzchni 369 km<sup>2</sup>, zamieszkuje go około 70 tys. mieszkańców. Graniczy z powiatami: Łaskim, Sieradzkim i Poddębickim.

Powiat Zduńskowolski posiada wiele walorów: zabytki historyczne, kompleksy leśne, malownicze krajobrazy i prężnie rozwijający się przemysł. Powiat jest dobrze skomunikowany z innymi częściami kraju poprzez drogę S8. Przebiegają tu główne szlaki komunikacyjne, krzyżują się dwie ważne magistrale kolejowe: Warszawa – Łódź – Wrocław i Śląsk – Porty (Gdańsk, Gdynia); w ostatnich latach samorząd powiatowy podjął na wielką skalę inwestycje drogowe, wykorzystując środki z UE i programów krajowych. Niemal 70% powierzchni powiatu zajmują użytki rolne, należące do ok. 3300 gospodarstw indywidualnych, istnieją więc warunki do rozwoju agroturystyki.

W powiecie działają szkoły zawodowe zarówno na poziomie technicznym jak i zawodowym w zawodach: elektronik, informatyk, mechanik samochodowy, logistyk, handlowiec, ekonomista, technik kolejnictwa, hotelarz, gastronom i wielu innych. Dobrze zorganizowane szkolnictwo i wysoka kultura przemysłowa w powiecie to wyróżniająca cecha naszego regionu.

Jest tu wiele zakładów pracy z kapitałem międzynarodowym jak: Borg Automotive Sp z o.o., Noratron S.A., Icopal Sp z o.o. oraz znane marki przemysłowe jak Gatta, Budvar Centrum, Fortuna. Przygotowani pracownicy, dobrze wykształceni w szkołach zawodowych oraz znaczny potencjał regionu to gwarancja na dobrą lokalizację działalności gospodarczej. Ważnym atutem jest dostęp do energii elektrycznej, wody i możliwość odprowadzenia ścieków przemysłowych oraz dobrze rozwinięta sieć drogowa. Wszystko to przemawia za wyborem Powiatu Zduńskowolskiego jako miejsca do inwestowania.

Powiat Zduńskowolski to region z dużym potencjałem. Strategicznymi kierunkami rozwoju jest przemysł, usługi i wypoczynek – to powiat, który z otwartymi ramionami czeka na przedsiębiorców, zaprasza turystów i wita pielgrzymów.

The Zdunska Wola county is located in central Poland, in the western part of the Lodz voivodeship. It covers a total area of 369 km<sup>2</sup> and has a population of approximately 70,000 inhabitants. With borders the Lask, Sieradz and Poddebice counties.

The Zdunska Wola county has numerous advantages: historic monuments, forests complexes, picturesque landscapes and dynamically developing industry. It has good communications with the rest of the country through express road S8. The county also benefits from having major transport routes running through it, being at the junction of two important railway lines: Warsaw – Lodz – Wrocław and Silesia – Harbours (Gdansk, Gdynia);

In recent years the county's self-government has made large-scale road investments, utilizing funds from the EU and national programmes. Almost 70% of its total area is covered by croplands belonging to approximately 3,300 individual farms, which creates conditions for the development of agritourism.

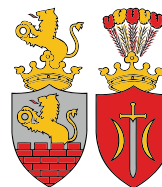
It has both technical and vocational schools that offer vocational education in such professions as electronic technician, IT technician, car mechanic, logistician, salesperson, economist, railway technician, hotel manager, catering manager and many more. Well organized education and highly developed industrial culture are the qualities that make the Zdunska Wola county stand out within the entire region.

There are numerous factories belonging to international companies, including Borg Automotive Sp. z o.o., Noratron S.A., Icopal Sp. z o.o. as well as renowned industrial brands such as Gatta, Budvar Centrum and Fortuna. Well-prepared workers educated in vocational schools combined with the enormous potential of the region make the Zdunska Wola county a great location for conducting businesses. Other important assets include access to electrical energy, water, possibility of industrial sewage disposal and a well-developed road network. All of the above-mentioned advantages of the Zdunska Wola county encourage investment here.

The Zdunska Wola county is a region with much potential. The strategic directions of its development are industry, services and recreation – it is a county that enthusiastically awaits entrepreneurs, invites tourists and welcomes pilgrims.



# ZDUŃSKA WOLA MIASTO



## CHARACTERISTICS OF THE TOWN ZDUNSKA WOLA

Miasto Zduńska Wola, stolica powiatu zduńskowolskiego, jest jednym z większych miast województwa łódzkiego leżącym na Wysoczyźnie Łaskiej nad rzeką Pichną (prawy dopływ Warty). Powierzchnia Zduńskiej Woli wynosi 24,58 km<sup>2</sup>. Według danych statystycznych z końca 2015 r. miasto zamieszkiwało 42 998 mieszkańców.

Ze względu na przemysłowy oraz handlowo-przemysłowy charakter Zduńskiej Woli priorytetem władz lokalnych było i jest stworzenie odpowiednich warunków dla rozwoju przemysłu i wspierania przedsiębiorczości.

W związku z powyższym w rejonie ul. Karsznickiej opracowano miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego fragmentu miasta, w którym wyznaczono tereny pod lokalizację portu multimodalnego, składów i magazynów (platformy multimodalnej). W mieście znajdują się ponadto liczne firmy trudniące się handlem hurtowym, a także rozwinięta sieć sklepów detalicznych. Handel i usługi zajmują ważne miejsce w strukturze zatrudnienia oraz w zakresie wpływów podatków i opłat do budżetu miasta.

W Zduńskiej Woli można odnaleźć wiele pamiątek fabrykanckiej przeszłości, a także czerpać ze współczesnych atrakcji. W oparciu o symbiozę starego z nowym wciąż buduje się swoisty szlak turystyczny mówiący o historii i ciągłym rozwoju miasta.

Komunikację miasta z obszarem zewnętrznym zapewniają drogi wojewódzkie i powiatowe oraz linie kolejowe. W ogólnej długości ulic w Zduńskiej Woli drogi miejskie stanowią 74,2%, drogi powiatowe 21,8%, drogi wojewódzkie 4,0%.

Wśród wielu atutów miasta Zduńska Wola wyróżnić należy:

- dogodne położenie komunikacyjne na obszarze oddziaływania Metropolii Łódzkiej,
- pełne wyposażenie miasta w podstawowe elementy infrastruktury, niezbędne do realizacji inwestycji (woda, kanalizacja, energia elektryczna, sieć ciepłownicza, para technologiczna oraz gaz ziemny),
- zasoby wód podziemnych o wysokiej jakości,
- duży potencjał gospodarczy i kulturalny,
- potencjał w rozwijającym się wielokierunkowym szkolnictwie zawodowym kształcącym specjalistów,
- bliskie sąsiedztwo stolicy regionu – Łodzi, ośrodka akademickiego,
- lokalizacja na terenie miasta przedsiębiorstw i zakładów przemysłowych o ważnym znaczeniu, spółek giełdowych, firm z udziałem kapitału zagranicznego oraz będących własnością prywatną,
- przychylne nastawienie władz lokalnych wobec inwestorów.

Zduńska Wola – the capital of the Zduńska Wola District – is one of the larger towns in the Lodz Voivodeship, situated on the Lask Upland at the Pichna River (the right tributary of Warta). Its total area is 24.58 km<sup>2</sup>. According to the 2015 census, it has a population of 42 998 inhabitants.

Due to the town's industrial and commercial nature, the priority of its local government is to create appropriate conditions for industrial development and supporting entrepreneurship.

As a result, a valid zoning plan regarding the area in the vicinity of Karsznicka Street was developed, which specified development plots for the construction of a multimodal logistics park, depots and warehouses (a multimodal platform). The town also houses numerous wholesale companies and a well-developed network of retail stores. Commerce and service occupy are very significant in the employment structure and with regard to the town's revenue from taxes and fees.

Even though Zduńska Wola has a multitude of sites reminding of its industrial past, it also offers a variety of modern day attractions. The combination of the old with the new leads to the creation of a peculiar tourist trail, which tells the story of the town's past and its continuous development.

The town enjoys good communications with the surrounding regions with voivodeship and district roads as well as railway lines. Zduńska Wola's roads comprise 74.2% of the town's total street length, with district roads and voivodeship roads making up for 21.8% and 4.0% respectively.

The numerous advantages of Zduńska Wola include:

- its favourable location within the area of influence of the Lodz metropolis,
- existence of the basic elements of infrastructure necessary for the implementation of investment projects (water, sewage system, electrical energy, heat networks, process steam and natural gas),
- high quality groundwater resources,
- large industrial and cultural potential,
- potential in developing multidirectional vocational education for training specialists,
- close vicinity of the region's capital – Lodz, an academic centre,
- presence of major enterprises and industrial facilities, public companies, companies with foreign investment and private-owned companies within the town,
- positive attitude of the local government towards investors.

# KARSZNICKA 37-39

37-39 KARSZNICKA STREET



Bezpośredni dojazd drogą asfaltową o szer. pasa drogowego 20 m

Direct access via asphalt road with a lane width of 20 m



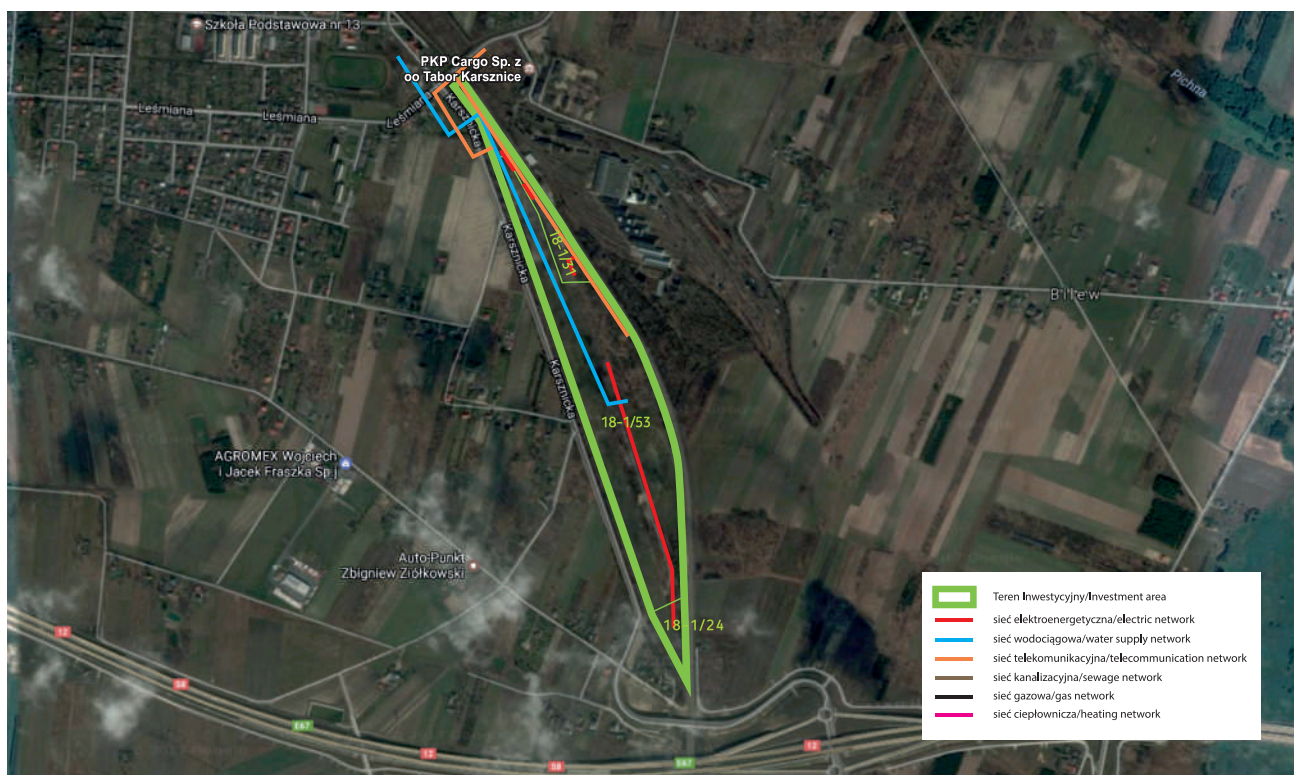
ul. Karsznicka 37-39, działka nr 1/24, 1/31, 1/53 obręb 18

37-39 Karsznicka Street, plot reg. No. 1/24, 1/31, 1/53 precinct 18



Teren przeznaczony do włączenia do Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej

Area designated to be included in the Lodz Special Economic Zone



Zduńska Wola, ul. Karsznicka 37-39 - mapa terenu

Zduńska Wola, 37-39 Karsznicka Street - a map of the area



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	ul. Karsznicka 37-39 działki nr ewid. 1/24, 1/31, 1/53 obręb 18 37-39 Karsznicka Street plot reg. No. 1/24, 1/31, 1/53 precinct 18
	Miasto / Gmina Town / Commune	Miasto Zduńska Wola Zdunska Wola Town
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	około 22,71 ha about 22.71 ha
	Kształt działki The shape of the site	kształt nieregularny, podłużny irregular, longitudinal
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	Wartość gruntu jako przedmiotu wieczystego użytkowania 53 PLN/m <sup>2</sup> Value of the land as perpetual usufruct 53 PLN/m <sup>2</sup>
	Właściciel / właściele Owner(s)	Skarb Państwa użytkowanie wieczyste Polskie Koleje Państwowe S.A. State Treasury perpetual usufruct Polskie Koleje Państwowe S.A. (Polish State Railways, joint-stock company)
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Tak - działki o nr ewid. 1/31 i 1/53 obręb 18 - uchwała nr IX/69/15 Rady Miasta Zduńska Wola z dnia 19 czerwca 2015 r. opublikowana w Dz. Urz. Woj. Łódzkiego poz. 3043 z dnia 31 lipca 2015 r. Nie - działka o nr ewid. 1/24 obręb 18 UWAGA !!! dnia 30 września 2016 r. Rada Miasta Zduńska Wola podjęła uchwałę nr XXVII/216/16 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla działek o nr ewid. 1/24, 1/31 i 1/53 obręb 18 Zmiana ma na celu poszerzenie obecnej funkcji o możliwość realizacji obiektów produkcyjnych i usługowych. Yes - plot with reg. No. 1/31 and 1/53 precinct 18 - the resolution No. IX/69/15 of the Town Council of Zdunska Wola of 19 June 2015 published in the Official Journal of the Lodzkie Voivodeship item 3043 of 31 July 2015 No - plot with reg. No. 1/24 precinct 18 ATTENTION!!! On 30 September 2016 the Town Council of Zdunska Wola passed the resolution No. XXVII/216/16 on the preparation of a local land use plan for the plots with reg. No. 1/24, 1/31 and 1/53 precinct 18 The purpose of the change is to extend the current use in order to make possible the establishment of production and service premises.
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Teren portu multimodalnego, składów i magazynów oznaczony na rysunku planu symbolem 1P The area of the multimodal terminal, warehouses and storage houses is designated on the drawing of the plan with the symbol 1P



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Teren wyłączony z klasyfikacji - użytek gruntowy - Tk - tereny kolejowe Area excluded from classification - land use - Tk - railway premises	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Brak danych na mapie - wg sąsiednich działek różnica poziomów do 2 m No data on the map - neighbouring plots indicate difference of levels up to 2 m	
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wastelands	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	1,5 - < 3,0 m 1.5 - < 3.0 m	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Tak / Yes	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	sieć elektroenergetyczna NN, SN sieć wodociągowa sieć kanalizacji deszczowej czynna i nieczynna sieć telekomunikacyjna low voltage and medium voltage electric network water supply network rain drainage network active and inactive telecommunication network	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	torowiska, drzewa, ciek wzdłuż torowiska tracks, trees, watercourse alongside the tracks	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dojazd powiatową drogą asfaltową - ul. Karsznicka o szerokości pasa drogowego 20 m Direct access by an asphalt district road - Karsznicka Street with a lane width of 20 m	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 ok. 55 km A2 ok. 60 km S8 ok. 2,3 km Droga wojewódzka 482 ok. 3,1 km	A1 about 55 km A2 about 60 km S8 about 2.3 km Regional road 482 about 3.1 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Zduńska Wola Karsznice ok. 2,5 km Dworzec kolejowy Zduńska Wola ok. 7,5 km Zduńska Wola Karsznice railway station about 2.5 km Zduńska Wola railway station about 7.5 km	
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice na terenie Zduńska Wola Karsznice on the area	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta ok. 50 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 50 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź ok. 55 km Lodz about 55 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	NN - nadziemna i podziemna SN - nadziemna low voltage aboveground and underground medium voltage aboveground
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	WN - w ul. Karsznickiej high voltage at Karsznicka Street
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	około 5 km sieć gazowa niskopiętna w ul. Murarskiej low pressure gas network at Murarska Street about 5 km
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak - 160 mm Yes - 160 mm
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej około 9 km sewage treatment plant at Tymieniecka Street about 9 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	Teren przeznaczony do włączenia do Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej Area designated to be included in the Lodz Special Economic Zone	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Marek Duszyński Inspektor Biura Infrastruktury Technicznej Urzędu Miasta Zduńska Wola Marek Duszynski Inspector of the Technical Infrastructure Office of the Zdunska Wola Town Hall Sylvia Kosecka Inspektor Biura Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Zduńska Wola Sylvia Kosecka Inspector of the Spatial Management Office of the Zdunska Wola Town Hall Marta Kruszyńska Inspektor Biura Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Zduńska Wola Marta Kruszyńska Inspector of the Property Management Office of the Zdunska Wola Town Hall	
Osoby do kontaktu Contact person	Michalina Łagunionok Podinspektor Biura Rozwoju i Inwestycji Urzędu Miasta Zduńska Wola Michalina Lagunionok Deputy Inspector of the Investment and Development Office of the Zdunska Wola Town Hall e-mail: m.lagunionok@zdunskawola.pl tel. / phone: +48 43 825 02 34	

# KOLEJOWA

## KOLEJOWA STREET



Dojazd bezpośredni drogą powiatową o szer. pasa ok. 10 m

Direct access via a district road with lane width of about 10 m



ul. Kolejowa 1, 5, 7, 11-15, 17, 25

działki nr ewid. 1/5, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/15, 1/56, 1/57 oraz fragment działki nr ewid. 1/16 obr. 18

1, 5, 7, 11-15, 17, 25 Kolejowa Street

plot reg. No. 1/5, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/15, 1/56, 1/57 and part of the plot reg. No. 1/16 precinct 18



Teren przeznaczony do włączenia do Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej

Area designated to be included in the Lodz Special Economic Zone



Zduńska Wola, ul. Kolejowa – mapka terenu

Zdunska Wola, Kolejowa Street – a map of the area





LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	ul. Kolejowa 1, 5, 7, 11-15, 17 i 25 działki nr ewid. 1/5, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/15, 1/56, 1/57 oraz fragment działki nr ewid. 1/16 obręb 18 1, 5, 7, 11-15, 17, 25 Kolejowa Street, plot reg. No. 1/5, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/15, 1/56, 1/57 a part of the plot reg. No. 1/16 precinct 18
	Miasto / Gmina Town / Commune	Miasto Zduńska Wola Zdunska Wola Town
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	około 2,0 ha about 2.0 ha
	Kształt działki The shape of the site	kształt nieregularny irregular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściele Owner(s)	Skarb Państwa użytkowanie wieczyste Polskie Koleje Państwowe S.A. State Treasury perpetual usufruct Polskie Koleje Państwowe S.A. (Polish State Railways, joint-stock company)
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	tereny kolejowe railway area
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	tereny przemysłowe i usługowe industrial and service area
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	< 3,0 m < 3.0 m
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	sieć wodociągowa sieć kanalizacji deszczowej sieć elektroenergetyczna NN sieć telekomunikacyjna sieć ciepłownicza niskoparametrowa (nieczynna) water supply network rain drainage network low voltage electric network telecommunication network heating network (inactive)
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	liczne zabudowania, zadrzewienie sieć elektroenergetyczna NN many buildings and trees low voltage electric network
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	TAK - liczne zabudowania YES - many buildings
	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dojazd powiatową drogą asfaltową - ul. Kolejową o szerokości pasa drogowego 10 m Direct access by an asphalt district road - Kolejowa Street with a lane width of 10 m
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 ok. 55 km      A1 about 55 km A2 ok. 60 km      A2 about 60 km S8 ok. 4,0 km      S8 about 4.0 km Droga wojewódzka 482 ok. 4,0 km      Regional road 482 about 4.0 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Zduńska Wola Karsznice ok. 2,4 km Dworzec kolejowy Zduńska Wola ok. 7,4 km Zdunska Wola Karsznice railway station about 2.4 km Zdunska Wola railway station about 7.4 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice ok. 0,5 km Zdunska Wola Karsznice about 0.5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta ok. 50 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 50 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź ok. 55 km Lodz about 55 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	NN low voltage
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	około 5 km sieć gazowa niskopiętna w ul. Murarskiej low pressure gas network at Murarska Street about 5 km
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak - 90, 63, 50, 40, 32 mm Yes - 90, 63, 50, 40, 32 mm
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Tak - sieć kanalizacji deszczowej 150, 200, 250 mm sieć kanalizacyjna pozostała 150, 200, 300, 600 mm Yes - rain drainage network 150, 200, 250 mm remaining drainage network 150, 200, 300, 600 mm
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej około 9 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 9 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	Teren przeznaczony do włączenia do Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej Część budynków została zlikwidowana Area designated to be included in the Lodz Special Economic Zone Some of the buildings have been closed down	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Marek Duszyński Inspektor Biura Infrastruktury Technicznej Urzędu Miasta Zduńska Wola Marek Duszynski Inspector of the Technical Infrastructure Office of the Zdunska Wola Town Hall Sylvia Kosecka Inspektor Biura Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Zduńska Wola Sylvia Kosecka Inspector of the Spatial Management Office of the Zdunska Wola Town Hall Marta Kruszyńska Inspektor Biura Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Zduńska Wola Marta Kruszynska Inspector of the Property Management Office of the Zdunska Wola Town Hall	
Osoby do kontaktu Contact person	Michalina Łagunionok Podinspektor Biura Rozwoju i Inwestycji Urzędu Miasta Zduńska Wola Michalina Lagunionok Deputy Inspector of the Investment and Development Office of the Zdunska Wola Town Hall e-mail: m.lagunionok@zdunskawola.pl tel. / phone: +48 43 825 02 34	



# MONIUSZKI 22-34 LIPOWA 37A-55

22-34 MONIUSZKI STREET  
37A-55 LIPOWA STREET



Bezpośredni dojazd drogą asfaltową o szer. pasa drogowego 8 m

Direct access via asphalt road with a lane width of 8 m



ul. Moniuszki 22-34, Lipowa 37A-55

działka nr ewid. 27/1, 27/3, 27/4, 28, 29/2, 29/3, 30/2, 30/2, 33/1, 34/1, 39/2, 40/3, 490/3, 490/6, 490/7, 496/11, 511/7, 511/10, 515, 516, 517, 518/2, 530/5 obręb 9

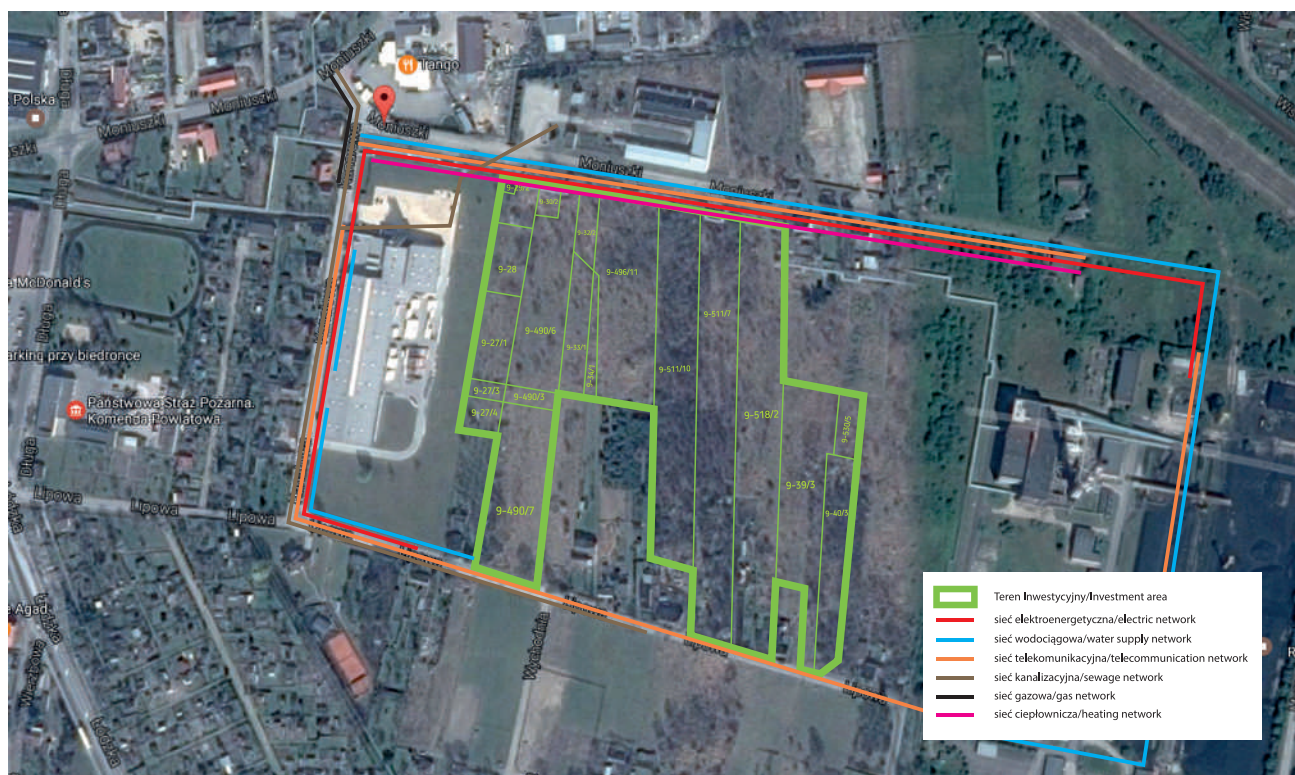
22-34 Moniuszki Street and 37A-55 Lipowa Street

Plot. reg. no. 27/1, 27/3, 27/4, 28, 29/2, 29/3, 30/2, 33/1, 34/1, 39/2, 40/3, 490/3, 490/6, 490/7, 496/11, 511/7, 511/10, 515, 516, 517, 518/2, 530/5, precinct 9



Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej

It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production



Zduńska Wola, ul. Moniuszki 22-34, ul. Lipowa 37A-55 - mapka terenu

Zdunska Wola, 22-34 Moniuszki Street and 37A-55 Lipowa Street - a map of the area



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	ul. Moniuszki 22-34, Lipowa 37A-55 działki nr ewid. 27/1, 27/3, 27/4, 28, 29/2, 29/3, 30/2, 32/2, 33/1, 34/1, 39/2, 40/3, 490/3, 490/6, 496/11, 511/7, 511/10, 515, 516, 517, 518/2 i 530/5 obręb 9 22-34 Moniuszki Street and 37A-55 Lipowa Street plot reg. No 27/1, 27/3, 27/4, 28, 29/2, 29/3, 30/2, 32/2, 33/1, 34/1, 39/2, 40/3, 490/3, 490/6, 496/11, 511/7, 511/10, 515, 516, 517, 518/2 and 530/5 precinct 9
	Miasto / Gmina Town / Commune	Miasto Zduńska Wola Zdunska Wola Town
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	około 6,15 ha about 6.15 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściele Owner(s)	Gmina Miasto Zduńska Wola Zdunska Wola Commune Town
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	TAK - uchwała nr XXX/322/08 Rady Miasta Zduńska Wola z dnia 18 grudnia 2008 r. opublikowana w Dz. Urz. Woj. Łódzkiego Nr 5, poz. 14 z 22 stycznia 2009 r. YES - the resolution No. XXX/322/08 by the Town Council of Zdunska Wola dated 18 December 2008 published in the Official Journal of the Lodzkie Voivodship No. 5 item 14 from 22 January 2009
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	1) teren zabudowy produkcyjnej oznaczony na rysunku planu symbolem 1P, dla którego określa się funkcję podstawową: produkcyjną, funkcję dopuszczalną: składowo-magazynową, 2) tereny urządzeń elektroenergetycznych, oznaczone na rysunku planu symbolem 11E, dla których określa się przeznaczenie służące działaniom polegającym na realizacji stacji transformatorowej SN/NN, z możliwością modernizacji, zabudowy i przebudowy 1) symbol 1P - a building designated for a basic purpose - production and an available purpose - storage 2) symbol 11E - an area of electricity devices network - which may be designated for a transformer station (can be modernised)

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production R IVB - 4.359 ha R V - 1.4282 ha Ps - 0.2363 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	tereny przemysłowe i usługowe industrial and service area
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	1,0 – 2,0 m 1.0 - 2.0 m
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	słup energetyczny, sieć elektroenergetyczna WN i sieć ciepłownicza wysokoparametrowa wraz z podporami energy pole, high voltage electric network high temperature heating network along with supports
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dojazd drogą miejską - ul. Moniuszki (droga gruntowa utwardzona o szerokości pasa drogowego obecnie ok. 8 m, docelowo 24 - 27 m) oraz ul. Lipową (droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego obecnie ok. 12 m, docelowo 13 - 15 m) Direct access by a local road Moniuszki Street - currently width is 8 m, planned - 24 - 27 m and Lipowa Street - an asphalt road; currently width - 12 m, planned - 13 - 15 m
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 ok. 55 km                      A1 about 55 km A2 ok. 60 km                      A2 about 60 km S8 ok. 6,0 km                      S8 about 6.0 km Droga                                  Regional wojewódzka 482 ok. 0,42 km    road 482 about 0.42 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Zduńska Wola Karsznice ok. 2,0 km Dworzec kolejowy Zduńska Wola ok. 4,0 km Zduńska Wola Karsznice railway station about 2.0 km Zduńska Wola railway station about 4.0 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice ok. 4,8 km Zduńska Wola Karsznice about 4.8 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta ok. 50 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 50 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź ok. 55 km Lodz about 55 km





Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	sieć elektroenergetyczna WN nadziemna high voltage electric network aboveground
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć elektroenergetyczna NN w ul. Moniuszki i ul. Lipowej sieć elektroenergetyczna SN w ul. Lipowej ok. 60 m oraz w ul. Kanałowej ok. 120 m, sieć elektroenergetyczna WN w ul. Moniuszki oraz w ul. Lipowej ok. 60 m low voltage electric network at Moniuszki Street and Lipowa Street medium voltage electric network at Lipowa Street about 60 m and Kanałowa Street about 120 m high voltage electric network at Moniuszki Street and Lipowa Street about 60 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	NN, SN i WN low voltage, medium voltage, high voltage
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć gazowa średnioprężna w ul. Kanałowej ok. 120 m medium pressure gas network at Kanałowa Street about 120 m
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć wodociągowa 50, 110 i 300 mm w ul. Moniuszki i 160 mm w ul. Lipowej water supply network 50 mm, 110 and 300 mm at Moniuszki Street and 160 mm at Lipowa Street
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć kanalizacji sanitarnej 150, 160, 200 mm w ul. Kanałowej, 200 i 1000 mm w ul. Lipowej sieć kanalizacji deszczowej 400, 1000 mm w ul. Moniuszki oraz 200, 300, 400, 800 mm w ul. Kanałowej sewage sanitary network 150, 160, 200 mm at Kanałowa Street 200 and 1000 mm at Lipowa Street rain drainage network 400, 1000 at Moniuszki Street and 200, 300, 400, 800 mm at Kanałowa Street
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej około 3,5 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 3.5 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	w ul. Moniuszki i w ul. Lipowej at Moniuszki Street and Lipowa Street
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Marek Duszyński Inspektor Biura Infrastruktury Technicznej Urzędu Miasta Zduńska Wola Marek Duszynski Inspector of the Technical Infrastructure Office of the Zduńska Wola Town Hall Sylvia Kosecka Inspektor Biura Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Zduńska Wola Sylvia Kosecka Inspector of the Spatial Management Office of the Zduńska Wola Town Hall Marta Kruszynska Inspektor Biura Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Zduńska Wola Marta Kruszynska Inspector of the Property Management Office of the Zduńska Wola Town Hall	
Osoby do kontaktu Contact person	Michalina Łagunionok Podinspektor Biura Rozwoju i Inwestycji Urzędu Miasta Zduńska Wola Michalina Lagunionok Deputy Inspector of the Investment and Development Office of the Zduńska Wola Town Hall e-mail: m.lagunionok@zduńskawola.pl tel. / phone: +48 43 825 02 34	

# OPIESIŃSKA 17/19

17/19 OPIESINSKA STREET



Bezpośredni dojazd drogą powiatową o szer. pasa ok. 11 m

Direct access by a district road with lane width of about 11 m



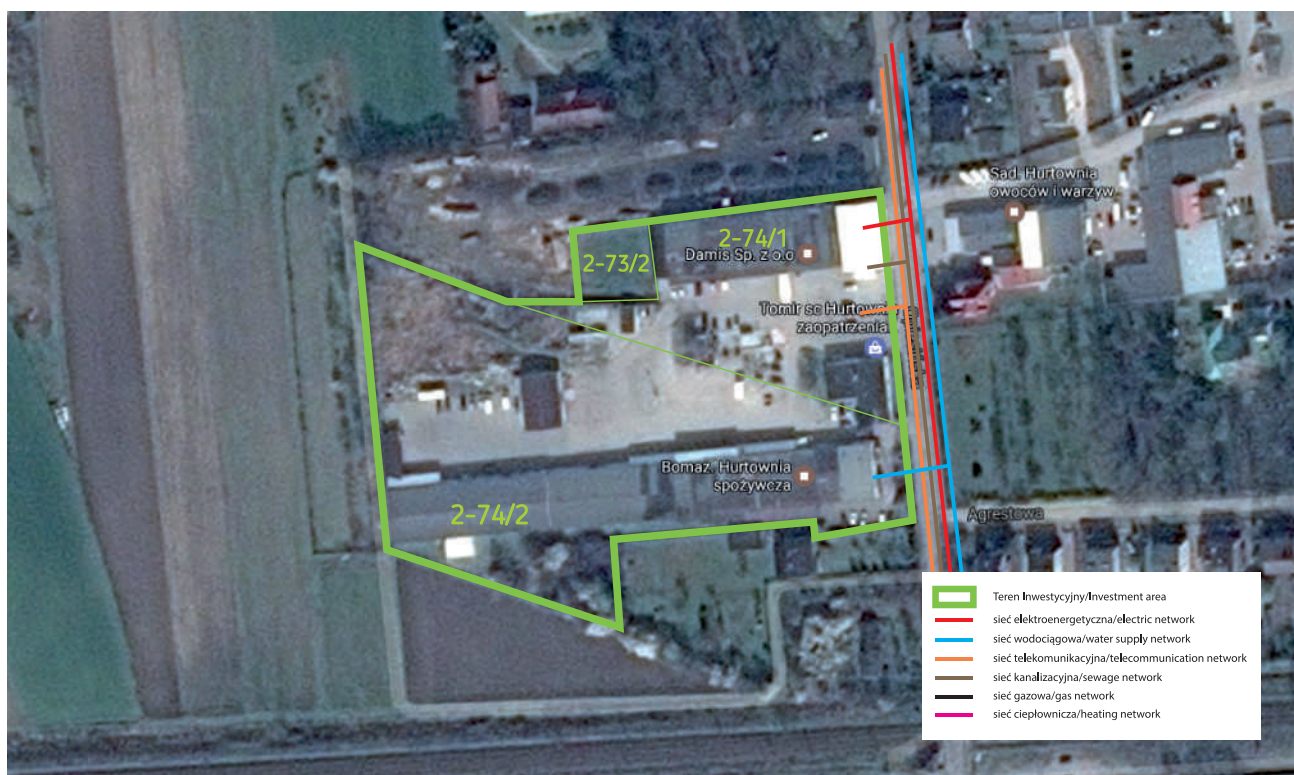
ul. Opiesińska 17/19 działka nr 73/2, 74/1, 74/2 obręb 2

17/19 Opiesinska Street, plot reg. No. 73/2, 74/1, 74/2 precinct 2



Powierzchnia zabudowy ok. 5422,93 m<sup>2</sup>

Building area approx. 5422.93 m<sup>2</sup>



Zduńska Wola, ul. Opiesińska 17/19 – mapa terenu

Zdunska Wola, 17/19 Opiesinska Street – a map of the area



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	ul. Opiesińska 17/19 działki nr ewid. 73/2, 74/1 i 74/2 obręb 2 17/19 Opiesinska Street plot reg. No 73/2, 74/1 and 74/2 precinct 2
	Miasto / Gmina Town / Commune	Miasto Zduńska Wola Zdunska Wola Town
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	około 1,9188 ha about 1.9188 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	działka nr ewid. 74/1 i 74/2 obręb 2 własność Skarb Państwa / użytkowanie wieczyste: Centrum Hurtowe WAZA Sp. z o.o. działka nr ewid. 73/2 obręb 2 własność Firma „Bomaz” Z. Marcinkowski i Wspólnicy Spółka Jawna plot reg. No. 74/1 and 74/2 precinct 2 The State Treasury perpetual usufruct Centrum Hurtowe Waza Limited Company plot reg. No. 73/2 precinct 2 ownership of the company "Bomaz" Z. Marcinkowski i Wspólnicy general partnership
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	R IIIa - 0.0645 ha R IIIb - 0.2581 ha R IVa - 0.2935 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej Użytki nieklasyfikowane: Inne tereny zabudowane Bi - 1,3026 ha It does not require consent for exclusion from agricultural and forestry production Unclassified sites: Other built-up areas - 1.3026 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski o różnicy wysokości do 2 m flat area of 2 m differences	
	Obecne użytkowanie Present usage	tereny usługowe service areas	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	1,0 - 3,0 m 1.0 - 3.0 m	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	sieć elektroenergetyczna NN sieć wodociągowa sieć kanalizacji sanitarnej low voltage electric network water supply network sewage drainage network	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	słupy energetyczne, budynki energy poles, buildings	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	powierzchnia zabudowy ok. 5422,93 m <sup>2</sup> building area approx. 5422.93m <sup>2</sup>	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dojazd powiatową drogą asfaltową - ul. Opiesińską o szerokości pasa drogowego 11 m Direct access by an asphalt district road - Opiesinska Street with a lane width of 11 m	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 ok. 55 km A2 ok. 60 km S8 ok. 6 km Droga wojewódzka 482 ok. 0,6 km	A1 about 55 km A2 about 60 km S8 about 6 km Regional road 482 about 0.6 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Zduńska Wola Karsznice ok. 5,5 km Dworzec kolejowy Zduńska Wola ok. 1,0 km Zduńska Wola Karsznice railway station about 5,5 km Zduńska Wola railway station about 1.0 km	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice ok. 6,5 km Zduńska Wola Karsznice about 6.5 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta ok. 50 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 50 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź ok. 55 km Lodz about 55 km	





Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	sieć elektroenergetyczna NN low voltage electric network
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć elektroenergetyczna WN w ul. Opiesińskiej high voltage electric network at Opiesinska Street
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	NN low voltage
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć gazowa niskoprężna w ul. Klonowej ok. 350 m low pressure gas network at Klonowa Street about 350 m
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Tak / Yes 100, 150, 200 mm
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej około 2 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 2 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Marek Duszyński Inspektor Biura Infrastruktury Technicznej Urzędu Miasta Zduńska Wola Marek Duszyński Inspector of the Technical Infrastructure Office of the Zdunska Wola Town Hall Sylvia Kosecka Inspektor Biura Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Zduńska Wola Sylvia Kosecka Inspector of the Spatial Management Office of the Zdunska Wola Town Hall Marta Kruszyńska Inspektor Biura Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Zduńska Wola Marta Kruszyńska Inspector of the Property Management Office of the Zdunska Wola Town Hall	
Osoby do kontaktu Contact person	Michalina Łagunionok Podinspektor Biura Rozwoju i Inwestycji Urzędu Miasta Zduńska Wola Michalina Łagunionok Deputy Inspector of the Investment and Development Office of the Zdunska Wola Town Hall e-mail: m.lagunionok@zdunskawola.pl tel. / phone: +48 43 825 02 34	

# OPIESIŃSKA 30 C

## 30 C OPIESINSKA STREET



Dojazd drogą powiatową przez drogę wewnętrzną

Access via a district and an internal road



ul. Opiesińska 30 C

działka nr 114/3, ul. Agrestowa 21, działka nr 115, ul. Agrestowa 36, działka nr 116, obręb 2

30 C Opiesinska Street, plot reg. No. 114/3, 21 Agrestowa Street  
plot reg. No. 115, 36 Agrestowa Street plot reg. No 116 precinct 2



Powierzchnia zabudowy ok. 2560,00 m<sup>2</sup>

Building area approx. 2560.00 m<sup>2</sup>



Zduńska Wola, ul. Opiesińska 30 C - mapa terenu

Zdunska Wola, 30 C Opiesinska Street - a map of the area



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	ul. Opiesińska 30 C działka nr ewid. 114/3 obręb 2 ul. Agrestowa 21 działka nr ewid. 115 obręb 2 ul. Agrestowa 36 działka nr ewid. 116 obręb 2 30 C Opiesińska Street plot reg. No 114/3 precinct 2 21 Agrestowa Street plot reg. No 115 precinct 2 36 Agrestowa Street plot reg. No 116 precinct 2
	Miasto / Gmina Town / Commune	Miasto Zduńska Wola Zdunska Wola Town
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	około 0,5539 ha about 0.5539 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Przedsiębiorstwo Wielobranżowe BETA Sp. z o.o. Multi-Sector Company BETA Limited Company
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	R IIIa - 0.0591 ha R IIIb - 0.0395 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej Użytki nieklasyfikowane: Tereny mieszkaniowe B - 0,4553 ha It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production Unclassified sites: Housing estates - 0.4553 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	tereny usługowe service areas	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	1,5 - 2,0 m 1.5 - 2.0 m	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	sieć elektroenergetyczna NN sieć wodociągowa sieć kanalizacji sanitarnej low voltage electric network water supply network sewage drainage network	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	budynki buildings	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	powierzchnia zabudowy ok. 2560,0 m <sup>2</sup> building area approx. 2560.0 m <sup>2</sup>	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Dojazd drogą powiatową - ul. Opiesińską, przez drogę wewnętrzną (działkę o nr ewid. 111 obr. 2) oraz przez działki 114/1 obr. 2 (działka Miasta) i 114/2 obr. 2 (działka - prywatna współwłasność 4 właścicieli) Droga utwardzona o szerokości pasa drogowego 5,5 m Access by a district road at Opiesinska Street, by an internal road (plot reg. No. 111 precinct 2) and the plot reg. No. 114/1 precinct 2 (town-owner) and the plot reg. No. 114/2 precinct 2 (private - 4 owners) by a hardened road (5.5 m wide)	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 ok. 55 km A2 ok. 60 km S8 ok. 6 km Droga wojewódzka 482 ok. 0,6 km	A1 about 55 km A2 about 60 km S8 about 6 km Regional road 482 about 0.6 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Zduńska Wola Karsznice ok. 6,5 km Dworzec kolejowy Zduńska Wola ok. 1,0 km Zdunska Wola Karsznice railway station about 6.5 km Zdunska Wola railway station about 1.0 km	
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice ok. 6,5 km Zdunska Wola Karsznice about 6.5 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta ok. 50 km Wladyslaw Reymont Airport in Lodz about 50 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź ok. 55 km Lodz about 55 km	





Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	NN low voltage
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć gazowa średnioprężna w ul. Klonowej ok. 500 m medium pressure gas network at Klonowa Street about 500 m
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	32 mm
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	150 mm
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej około 2 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 2 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć telekomunikacyjna nadziemna ok. 5 m telecommunication network aboveground about 5 m
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Marek Duszyński Inspektor Biura Infrastruktury Technicznej Urzędu Miasta Zduńska Wola Marek Duszyński Inspector of the Technical Infrastructure Office of the Zdunska Wola Town Hall Sylvia Kosecka Inspektor Biura Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Zduńska Wola Sylvia Kosecka Inspector of the Spatial Management Office of the Zdunska Wola Town Hall Marta Kruszyńska Inspektor Biura Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Zduńska Wola Marta Kruszyńska Inspector of the Property Management Office of the Zdunska Wola Town Hall	
Osoby do kontaktu Contact person	Michalina Łagunionok Podinspektor Biura Rozwoju i Inwestycji Urzędu Miasta Zduńska Wola Michalina Łagunionok Deputy Inspector of the Investment and Development Office of the Zdunska Wola Town Hall e-mail: m.lagunionok@zdunskawola.pl tel. / phone: +48 43 825 02 34	

# SPACEROWA 19-19A

## 19-19A SPACEROWA STREET



Na terenie sieć gazowa niskoprężna - własny zbiornik gazu

In the area a low pressure gas network - own gas tank



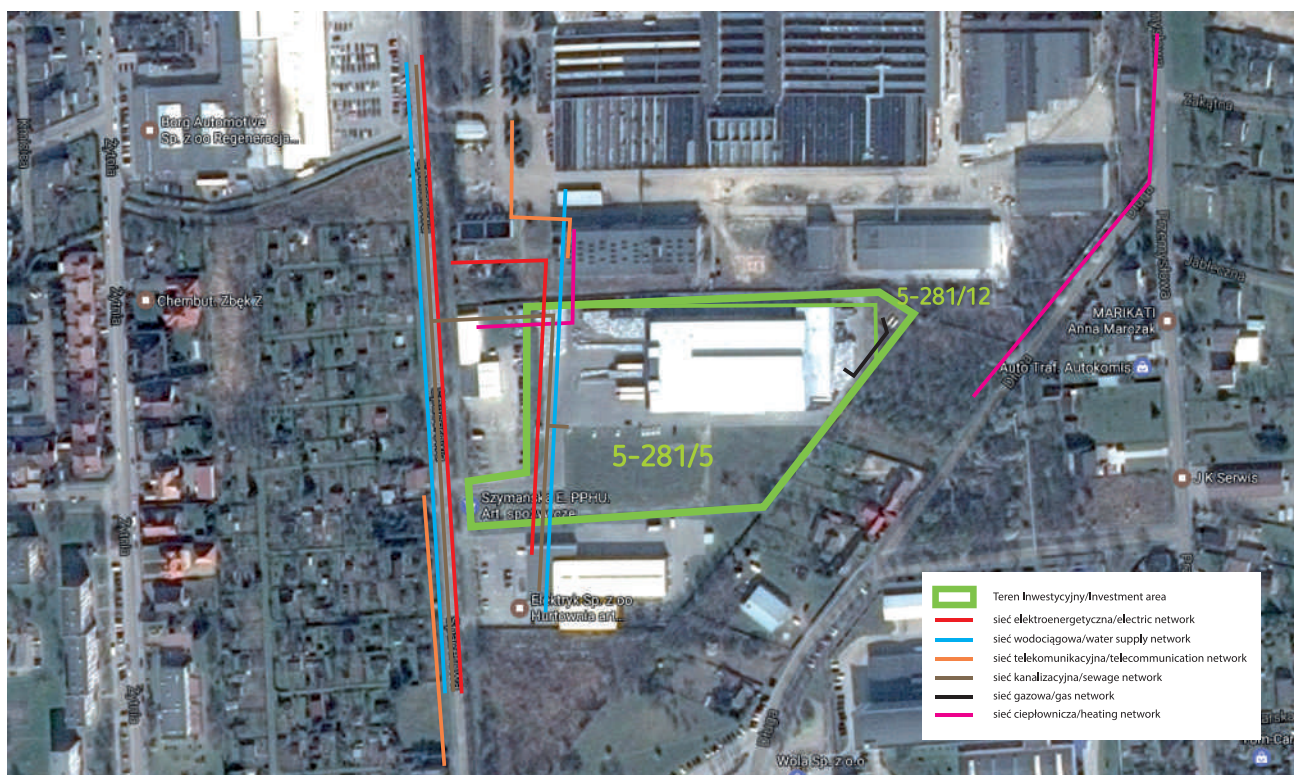
ul. Spacerowa 19-19A, działki nr 281/5, 281/12, obr. 5

19-19A Spacerowa Street, plot reg. No. 281/5, 281/12 precinct 5



Powierzchnia zabudowy ok. 4725,00 m<sup>2</sup>

Building area approx. 4725.00 m<sup>2</sup>



Zduńska Wola, ul. Spacerowa 19-19A - mapka terenu

Zdunska Wola, 19-19A Spacerowa Street - a map of the area

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	ul. Spacerowa 19 - 19A działki nr ewid. 281/5 i 281/12 obręb 5 19 - 19A Spacerowa Street plot reg. No. 281/5 and 281/12 precinct 5
	Miasto / Gmina Town / Commune	Miasto Zduńska Wola Zdunska Wola Town
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	około 2,2016 ha about 2.2016 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Skarb Państwa / użytkowanie wieczyste FORTUNA Sp. z o.o. The State Treasury perpetual usufruct FORTUNA Limited Company
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej Użytki nieklasyfikowane: Tereny przemysłowe Ba - 2,2016 ha It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production Unclassified sites: Industrial areas - 2.2016 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	tereny przemysłowe industrial area	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	1,0 - 2,0 m 1.0 - 2.0 m	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	sieć elektroenergetyczna NN i WN sieć wodociągowa sieć kanalizacji sanitarnej sieć kanalizacji deszczowej sieć gazowa low voltage and high voltage electric network water supply network sewage drainage network rain drainage network gas network	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	budynki buildings	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	powierzchnia zabudowy ok. 4725,0 m <sup>2</sup> building area approx. 4725.0 m <sup>2</sup>	
	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dojazd powiatową drogą asfaltową - ul. Spacerową o szerokości pasa drogowego ok. 20 m Direct access by an asphalt district road - Spacerowa Street with a lane width about 20 m	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 ok. 55 km A2 ok. 60 km S8 ok. 7,5 km Droga wojewódzka 482 ok. 0,6 km	A1 about 55 km A2 about 60 km S8 about 7.5 km Regional road 482 about 0.6 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Zduńska Wola Karsznice ok. 4,2 km Dworzec kolejowy Zduńska Wola ok. 1,3 km Zduńska Wola Karsznice railway station about 4.2 km Zduńska Wola railway station about 1.3 km	
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice ok. 5,0 km Zduńska Wola Karsznice about 5.0 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta ok. 50 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 50 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź ok. 55 km Lodz about 55 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć elektroenergetyczna WN w ul. Spacerowej high voltage electric network at Spacerowa Street
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	NN low voltage
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	sieć gazowa niskoprężna - własne zbiorniki gazu low pressure gas network - own gas tank
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	40, 110, 150, 160 mm
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć kanalizacji sanitarnej 200 mm sieć kanalizacji deszczowej 50 mm – 500 mm sawage network 200 mm rain drainage network 50 mm - 500 mm
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej około 3,3 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 3.3 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć telekomunikacyjna nadziemna w ul. Spacerowej ok. 20 m od granicy działki aboveground telecommunication network at Spacerowa Street about 20 m from the border of the plot
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Marek Duszyński Inspektor Biura Infrastruktury Technicznej Urzędu Miasta Zduńska Wola Marek Duszynski Inspector of the Technical Infrastructure Office of the Zdunska Wola Town Hall Sylvia Kosecka Inspektor Biura Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Zduńska Wola Sylvia Kosecka Inspector of the Spatial Management Office of the Zdunska Wola Town Hall Marta Kruszyńska Inspektor Biura Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Zduńska Wola Marta Kruszynska Inspector of the Property Management Office of the Zdunska Wola Town Hall	
Osoby do kontaktu Contact person	Michalina Łagunionok Podinspektor Biura Rozwoju i Inwestycji Urzędu Miasta Zduńska Wola Michalina Lagunionok Deputy Inspector of the Investment and Development Office of the Zdunska Wola Town Hall e-mail: m.lagunionok@zdunskawola.pl tel. / phone: +48 43 825 02 34	

# ZIELONOGÓRSKA 19-21

19-21 ZIELONOGORSKA STREET



Bezpośredni dojazd drogą asfaltową o szer. pasa ok. 15 m

Direct access via asphalt road with a lane width of 15 m



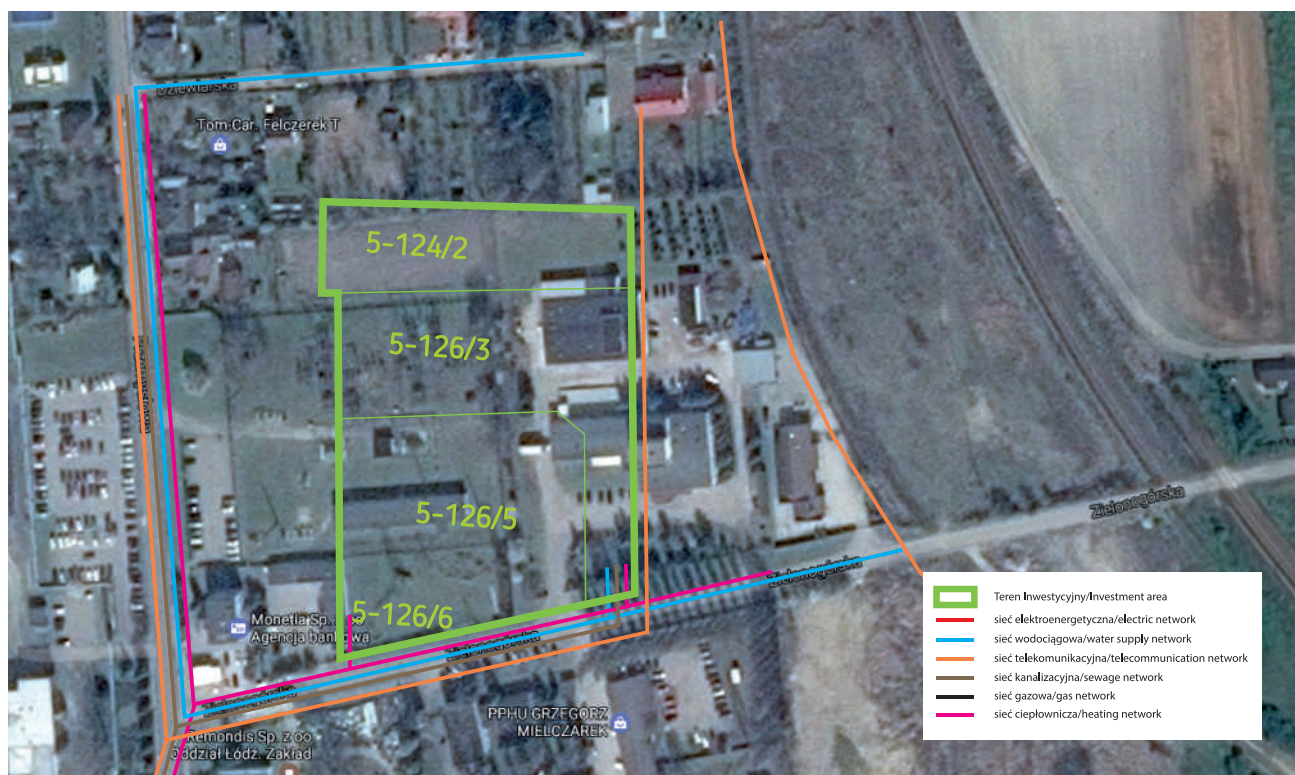
ul. Zielonogórska 19-21, działki nr ewid. 126/3, 126/4, 126/5, 126/6 obręb 5  
ul. Przemysłowa 29A, działka nr ewid. 124/2 obr. 5

19-21 Zielonogorska Street, plot reg. No. 126/3, 126/4, 126/5, 126/6 precinct 5  
29A Przemysłowa Street, plot reg. No. 124/2 precinct 5



Powierzchnia zabudowy ok. 4064,00 m<sup>2</sup>

Building area approx. 4064.00 m<sup>2</sup>



Zduńska Wola, ul. Zielonogórska 19-21 - mapka terenu

Zdunsk Wola, 19-21 Zielonogorska Street - a map of the area





LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	ul. Przemysłowa 29A, działka nr ewid. 124/2 obręb 5 ul. Zielonogórska 19-21, działki nr ewid. 126/3, 126/4, 126/5 i 126/6 obręb 5 29A Przemysłowa Street, plot reg. No. 124/2 precinct 5 19-21 Zielonogorska Street, plot reg. No. 126/3, 126/4, 126/5 and 126/6 precinct 5
	Miasto / Gmina Town / Commune	Miasto Zduńska Wola Zdunska Wola Town
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	około 1,25 ha about 1.25 ha
	Kształt działki The shape of the site	podłużny longitudinal
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Działka nr ewid. 124/2 obręb 5 własność PPHU CENTRUM pozostałe działki własność Gmina Miasto Zduńska Wola / użytkowanie wieczyste PPHU CENTRUM The plot reg. No. 124/2 precinct 5 owned by PPHU CENTRUM the rest owned by Zdunska Wola Commune Town perpetual usufruct PPHU CENTRUM
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	R V - 0.2506 ha plot reg. No. 5-142/2 Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej Użytki nieklasyfikowane: Tereny przemysłowe - 0,9947 ha It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production Unclassified sites: Industrial areas - 0.9947 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	teren przemysłowy i usługowy industrial and service area	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	1,0 - 2,0 m 1.0 - 2.0 m	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunień terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	sieć elektroenergetyczna NN i WN sieć wodociągowa sieć kanalizacji sanitarnej sieć kanalizacji deszczowej sieć gazowa low voltage and high voltage electric network water supply network sewage drainage network rain drainage network gas network	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	budynki buildings	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	powierzchnia zabudowy ok. 4064,0 m <sup>2</sup> building area approx. 4064.0 m <sup>2</sup>	
	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dojazd powiatową drogą asfaltową - ul. Zielonogórską o szerokości pasa drogowego ok. 15 m Direct access by an asphalt district road - Zielonogorska Street with a lane width about 15 m	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 ok. 55 km A2 ok. 60 km S8 ok. 8 km Droga wojewódzka 482 ok. 1 km	A1 about 55 km A2 about 60 km S8 about 8 km Regional road 482 about 1 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Zduńska Wola Karsznice ok. 4,0 km Dworzec kolejowy Zduńska Wola ok. 2,3 km Zdunska Wola Karsznice railway station about 4.0 km Zdunska Wola railway station about 2.3 km	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice ok. 6,0 km Zdunska Wola Karsznice about 6.0 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta ok. 50 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 50 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź ok. 55 km Lodz about 55 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	NN podziemna SN podziemna i nadziemna low voltage underground medium voltage aboveground and underground
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	WN w ul. Zielonogórskiej high voltage at Zielonogorska Street
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	sieć gazowa niskoprężna low pressure gas network
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak / Yes 80, 100 mm
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	sieć kanalizacji sanitarnej 150, 160 mm sieć kanalizacji deszczowej 150 mm sawage network 150, 160 mm rain drainage network 150 mm
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej około 4 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 4 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Marek Duszyński Inspektor Biura Infrastruktury Technicznej Urzędu Miasta Zduńska Wola Marek Duszynski Inspector of the Technical Infrastructure Office of the Zdunska Wola Town Hall Sylvia Kosecka Inspektor Biura Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Zduńska Wola Sylvia Kosecka Inspector of the Spatial Management Office of the Zdunska Wola Town Hall Marta Kruszyńska Inspektor Biura Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Zduńska Wola Marta Kruszynska Inspector of the Property Management Office of the Zdunska Wola Town Hall	
Osoby do kontaktu Contact person	Michalina Łagunionok Podinspektor Biura Rozwoju i Inwestycji Urzędu Miasta Zduńska Wola Michalina Lagunionok Deputy Inspector of the Investment and Development Office of the Zdunska Wola Town Hall e-mail: m.lagunionok@zdunskawola.pl tel. / phone: +48 43 825 02 34	



## CHARACTERISTICS OF BRZEZNIO COMMUNE

Gmina Brzeźnio położona jest w zachodniej części województwa łódzkiego, w centralnej części powiatu sieradzkiego, w odległości 14 kilometrów od Sieradza, w zachodnio-środkowej części województwa łódzkiego. W skład gminy wchodzi 29 miejscowości które tworzą 29 sołectw. Stolicą gminy jest miejscowość Brzeźnio.

Teren gminy stanowi zlewisko dwóch rzek – Żegliny i Myji – dopływów Warty. Zajmuje obszar 12783 ha. Podstawową gałęzią gospodarki jest rolnictwo.

Gmina Brzeźnio charakteryzuje się niskim zróżnicowaniem rzeźby terenu, która nie stanowi ograniczeń dla rolnictwa, czy inwestycji.

Infrastrukturę transportową Gminy Brzeźnio tworzą drogi wojewódzkie, powiatowe i gminne. Na obszarze znajduje się droga ekspresowa S8, najistotniejsza arteria komunikacyjna w gminie. Fragment tej drogi stanowi jedną z ważniejszych tras przelotowych przez województwo, której głównym zadaniem jest połączenie wszystkich miast aglomeracji łódzkiej, a także połączenie z Warszawą oraz Wrocławiem.

Atrakcyjność krajobrazu naturalnego, duże obszary leśne, polne czy też doliny rzeczne stanowią dobro gminy, które zapewnia mieszkańcom wysoką jakość życia w odniesieniu do warunków przestrzennych.

Brzeźnio municipality is located in the western part of Lodz province, in the central part of Sieradz district (14 km from Sieradz). There are 30 settlements which create 29 villages. The capital city of the commune is Brzeźnio.

The commune is situated by the watersheds of two rivers: Żeglina and Myja, which are Warta tributaries. It has 12783 ha. The main branch of industry is agriculture.

The transport's infrastructure combines district, province, and municipality roads with its main S8 express road, which connects cities of Lodz agglomeration, as well as Warszawa and Wrocław.

The attractiveness of the landscape, huge forest premises and river valleys are of crucial importance for the municipality. It provides perfect conditions for improving the residents' quality of life.

# PRÓBA

PROBA



Bezpośredni dojazd z drogi wojewódzkiej nr 482

Direct access from the provincial road No. 482



Wieś Próba nr działki 171 obręb geodezyjny 20

Proba village plot reg. No. 171 geodetic area 20



Niespełna 3 km od trasy S8

Less than 3 km from S8



Próba - mapka działki

Proba - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Polozenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Wieś Próba nr działki 171 obręb geodezyjny 20 Proba village plot reg. No. 171 geodetic area 20
	Miasto / Gmina Town / Commune	Brzeźnio Brzezno
	Powiat District	sieradzki sieradzki
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	4,64 ha 4.64 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Jakub Ośródek Jakub Osrodek
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—





Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Klasa gruntu: R IVb-2,2900, R V-1,9500, Ł V-0,3600 Soil class: R IVb-2.2900, R V-1.9500, Ł V-0.3600
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	rolniczo agricultural
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dojazd z drogi wojewódzkiej nr 482 Direct access from the provincial road No. 482
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	S8 - 2,800 km S8 - 2.800 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy w Sieradzu Railway station in Sieradz
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice ok. 33 km Zdunska Wola Karsznice about 33 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta Wladyslaw Reymont Airport in Lodz
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź ok. 70 km Lodz about 70 km

Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	istniejąca w drodze wojewódzkiej existing in the provincial road
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć wodociągową w drodze wojewódzkiej network water supply in the provincial road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	Zakaz zabudowy przemysłowej i uciążliwej usługowej No permission for industrial and strenuous service zones	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Elżbieta Kulawiak Elżbieta Kulawiak	
Osoby do kontaktu Contact person	Elżbieta Kulawiak Elżbieta Kulawiak	



# ŁASK MIASTO i GMINA



## CHARACTERISTICS OF ŁASK CITY AND COMMUNE

Gmina Łask to gmina miejsko-wiejska położona w centralnej części województwa łódzkiego, w powiecie łaskim. Gmina Łask ma powierzchnię 145 km<sup>2</sup>. Gmina Łask ma korzystne połączenia komunikacyjne. W Łasku zbiegają się:

Drogi wojewódzkie:

- 473 Łask, Szadek i Uniejów.
- 481 Widawa.
- 483 Żelów.
- 482 Sieradz- Łódź.
- 473 Łask- Piotrków Trybunalski.

Dane statystyczne:

- Powierzchnia ogólna w km<sup>2</sup>: 145.
- Ludność ogółem: 27 582.
- Ludność na 1 km<sup>2</sup> - 190.

W listopadzie 2014 roku oddana do użytkowania została droga S8 ( Wrocław- Łódź- Warszawa- Białystok). Przez obszar gminy przebiega linia kolejowa pierwszorzędowego znaczenia Łódź- Sieradz- Ostrów Wielkopolski- Wrocław. Na terenie gminy znajdują się trzy przystanki kolejowe: w Łasku, Kolumnie i Borszewicach.

Celem głównym rozwoju Gminy Łask jest: zapewnienie mieszkańcom wysokiego poziomu życia poprzez rozwój przedsiębiorczości, infrastruktury społecznej i technicznej, a także zachowanie unikalnych walorów środowiska naturalnego.

Mocne strony:

- Położenie w niedalekiej odległości od Miasta Łodzi.
- Dobrze rozwinięta infrastruktura drogowa, energetyczna, telekomunikacyjna oraz wodociągowa i kanalizacyjna.
- Dobrze rozwinięta infrastruktura turystyczna, sportowa rekreacyjna.
- Rozwinięta infrastruktura edukacyjna i opieki zdrowotnej.
- Położenie przy ważnych szlakach komunikacyjnych: linie kolejowe oraz droga S8
- Wolne tereny zapewniające możliwość rozwoju przyszłych inwestycji.
- Wysoki poziom aktywizacji gospodarczej mieszkańców gminy.
- Korzystna struktura działalności gospodarczej charakteryzująca się dużym udziałem zatrudnionych w usługach i handlu oraz produkcji.

Niewątpliwie Gmina Łask jest bardzo aktywna w pozyskiwaniu środków zewnętrznych, które przeznaczone są na inwestycje służące mieszkańcom, poprawiające ich życie.

The Łask commune is a village-town commune which is located in the central part of Łódź province, in Łask District. The area of Łask Commune is 145 km<sup>2</sup>. It has a beneficial transport connection. Such Voivodeship roads combine in Łask:

- road 473 linking Łask, Szadek and Uniejów.
- road 481 towards Widawa and 483 towards Żelów.
- road 482 Sieradz- Łódź.
- road 473 Łask- Piotrków Trybunalski.

Statistical data:

- Area: 145 km<sup>2</sup>.
- Population: 27 582.
- People per 1 km<sup>2</sup> - 190.

In October 2014 the road S8 (Wrocław - Łódź - Warszawa - Białystok) was completed. There is a railway connection of vital importance which links Łódź - Sieradz- Ostrów Wielkopolski - Wrocław. Within the premises there are three railway stations in Łask, Kolumna and Borszewice.

The main aim of the commune's development is to provide its inhabitants high standards of living which is achieved through industry development, social and technical infrastructure, while preserving its natural habitat.

Advantages:

- Located near Łódź City.
- Well-developed road infrastructure, telecommunication, power lines, water supply and sewage collection systems.
- Located near important transport connections: railway lines and S8 route.
- Free land area enable the development of future investments.
- High level of enhanced economic activity of local labor force.
- Favorable structure of industrial organization with high employment in the service and trade branch, as well as production.

Without any doubt Łask Commune is active in obtaining external funds that improve inhabitants' lives.



# ŁASK MIASTO i GMINA



## CHARACTERISTICS OF ŁASK CITY AND COMMUNE

Wielką atrakcją turystyczną i przyrodniczą gminy jest dolina rzeki Grabia. Rzeka Grabia uznana została za użytek ekologiczny i jest jedną z najczystszych rzek centralnej Polski. Liczne starorzecza, meandry, zbiorniki wodne oraz lasy łęgowe w dolinie nadają Grabi szczególny wygląd. Ponadto piaszczysty brzeg miejscami porośnięty lasem sosnowym oraz rozległe łąki z różnogatunkową roślinnością dodają jej uroku. W niewielkiej odległości od jej brzegów usytuowano miejsca rekreacji, podobnie jak liczne działki. Z tych też względów gmina pełni funkcję ośrodka usługowo-turystycznego dla regionu łaskiego i od wielu lat chętnie odwiedzana jest przez mieszkańców głównie Łodzi i Pabianic.

W granicach Gminy Łask przebiegają odcinki siedmiu szlaków turystycznych m.in.

1. „Szlak Okolic Łodzi”.
2. „Szlak Młynów nad Grabia”.
3. „Szlak Braci Czeskich”.
4. „Szlak Pabianicki”.
5. Łódzki Szlak Konny, z którego są tu odcinki: Kolonia Łdzań-Ostrów-Teodory-Mauryca-Gorczyń-Łopatki-Zieleńce-Marzenin-Młodawin Górny-Gajewniki
6. Szlak Skarbów Ziemi Sieradzkiej.
7. Wodny Szlak Grabi.

Crucial tourist attraction is the valley of the river Grabia. The river Grabia is one of the cleanest in central Poland. Numerous oxbows, meanders, water reservoirs and lowland forests create a magnificent landscape. Near the river's banks there are some plots, leisure and relaxation facilities. As a result, the area is very attractive among Łódź and Pabianice residents, being a touristic resort and has been frequently visited by the inhabitants for many years.

Within the commune's borders there are seven tourist trails:

1. "Szlak Okolic Łodzi"
2. "Szlak Młynów nad Grabia"
3. "Szlak Braci Czeskich"
4. "Szlak Pabianicki"
5. Łódzki Szlak Konny, with its sections: Kolonia Łdzań-Ostrow-Teodory-Mauryca-Gorczyń-Lopatki-Zieleńce-Marzenin-Młodawin Górny-Gajewniki
6. Szlak Skarbów Ziemi Sieradzkiej.
7. Wodny Szlak Grabi.



# KOPYŚĆ

KOPYSC



Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej

Direct access to the provincial road



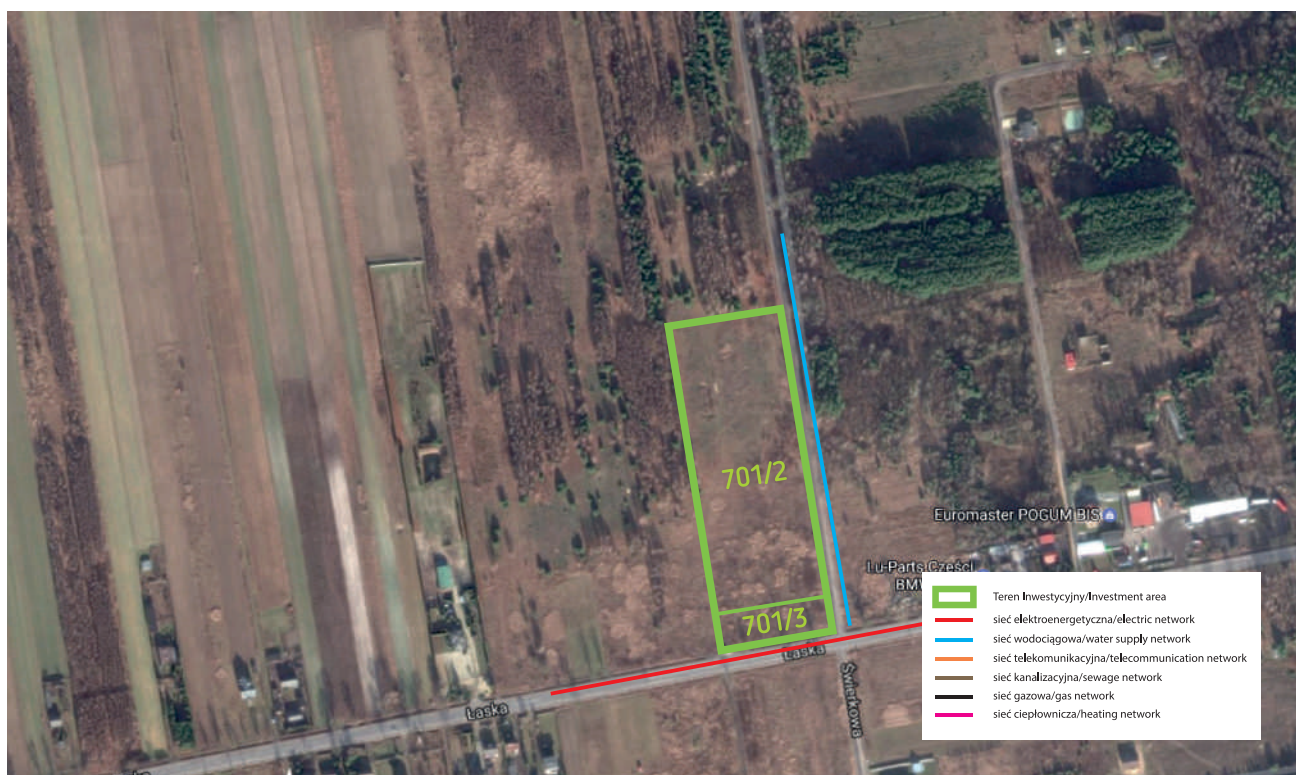
Wieś Kopyść, działka nr 701/2, 701/3

Kopysc village, plot reg. No. 701/2, 701/3



Linia elektroenergetyczna w obrębie działki

electricity line within the plot



Wieś Kopyść – mapki działki

Kopysc village – a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Kopyść, nr działki 701/2, 701/3 Kopysc village plot reg. No. 701/2, 701/3
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Łask
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	2,5591 ha 2.2591 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Sebastian Mazurkiewicz
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	brak planu no plan



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	701/2 V-VI kładsa, 701/3 częściowo III klasa 701/2 V-VI class, 701/3 partly III class
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	—
	Obecne użytkowanie Present usage	wydana decyzja na magazyn pieczarek na działce nr 701/3 mushroom storage on the plot reg. No 701/3
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dojazd z drogi wojewódzkiej Direct access from the provincial road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	50 km 6 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	3 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	3 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	30 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	30 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	50 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 5 km about 5 km
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	50 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	1 km
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	500 m
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Łukasz Śmiałkowski, Urząd Miejski w Łasku tel. 43 676 83 69 Łukasz Smialkowski, Town Council of Lask phone: +48 43 676 83 69	
Osoby do kontaktu Contact person	Sebastian Mazurkiewicz, tel. +48 607 222 667 Sebastian Mazurkiewicz, phone: +48 607 222 667	



# ARMII KRAJOWEJ

## ARMII KRAJOWEJ STREET



Bezpośredni dostęp do drogi powiatowej

Direct access to the county road



ul. Armii Krajowej 55, działka nr 260/01

55 Armii Krajowej Street, plot reg. No. 260/01



Funkcja preferowana – produkcja, usługi

Preferred function – production, services



Łask, ul. Armii Krajowej – mapka działki

Lask, Armii Krajowej Street – a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Łask, ul. Armii Krajowej 55, nr działki 260/1 Lask, 55 Armii Krajowej Street, plot reg. No 260/1
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Lask
	Powiat District	łaski laski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	2,5591 ha 2.2591 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Łaska Spółdzielnia Mieszkaniowa Lask Housing Association
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	—
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	—
	Obecne użytkowanie Present usage	usługi service
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Tak / Yes
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dostęp do drogi powiatowej 300 m do drogi wojewódzkiej Direct access to the district road, 300 m to the provincial road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	50 km 4 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	3 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	3 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	30 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	30 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Łukasz Śmiałkowski, Urząd Miejski w Łasku tel. 43 676 83 69 Łukasz Smialkowski, Town Council of Lask phone: +48 43 676 83 69	
Osoby do kontaktu Contact person	Katarzyna Gilga, tel. +48 43 675 21 36 Katarzyna Gilga, phone: +48 43 675 21 36	



# LEŚNIKÓW POLSKICH

## LESNIKOW POLSKICH STREET



Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej

Direct access to the provincial road



ul. Leśników Polskich, działka nr 93/7

Lesnikow Polskich Street, plot reg. No. 93/7



Linia oświetleniowa w obrębie działki

Lighting line within the plot



Łask, ul. Leśników Polskich - mapka działki

Lask, Lesnikow Polskich Street - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Łask, ul. Leśników Polskich, nr działki 93/7 Lask, Lesnikow Polskich Street plot reg. No 93/7
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Lask
	Powiat District	łaski laski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	0,5475 ha 0.5475 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Krzysztof Mańka, Anna Przybylska-Mańka Krzysztof Manka, Anna Przybylska-Manka
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—





Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Tw
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	—
	Obecne użytkowanie Present usage	—
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej Direct access to the provincial road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	50 km 4 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	2 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	30 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	30 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Tak - linia oświetleniowa Yes - a lighting line
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	ok. 100m about 100 m
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 100m about 100 m
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Łukasz Śmiałkowski, Urząd Miejski w Łasku tel. 43 676 83 69 Łukasz Smialkowski, Town Council of Lask phone: +48 43 676 83 69	
Osoby do kontaktu Contact person	Krzysztof Mańka, tel. +48 608 425 540 Krzysztof Manka, phone: +48 608 425 540	



# ŁOPATKI

ŁOPATKI



Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej

Direct access to the provincial road



Wieś Łopatki działka nr 466/9

Lopatki village, plot reg. No. 466/9



Dopuszczalne funkcje terenu: produkcyjna, usługowa, mieszkaniowa

Permissible land functions: production, service, housing



Wieś Łopatki - mapka działki

Lopatki village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Łopatki, nr działki 466/9 Łopatki, plot reg. No 466/9
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Łask
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	5,3926 ha 5.3926 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Łask Łask Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	nieużytki wastelands wzrostki po cegielni brickyard workings
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Tak / Yes
	Obecne użytkowanie Present usage	—
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej Direct access to the provincial road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	50 km 7 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	5 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	30 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	30 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	200 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	200 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	200 m
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Łukasz Śmiałkowski, Urząd Miejski w Łasku tel. 43 676 83 69 Łukasz Smiałkowski, Town Council of Lask phone: +48 43 676 83 69	
Osoby do kontaktu Contact person	Łukasz Śmiałkowski, tel. +48 43 676 83 69 Łukasz Smiałkowski, phone: +48 43 676 83 69	



# OKUP MAŁY

OKUP MAŁY



Niedaleki dostęp do drogi powiatowej

Near access to the district road



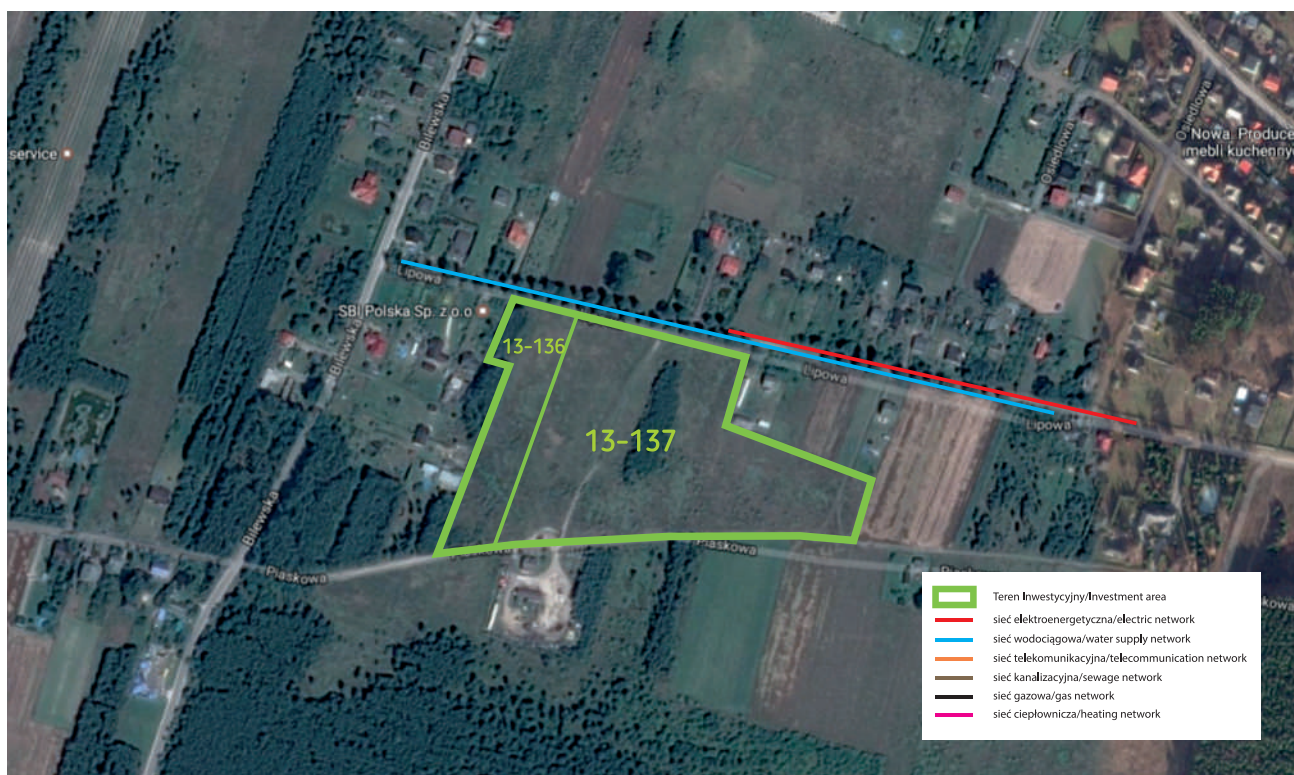
Wieś Okup Mały, działki nr 136 i 137

Okup Mały village, plot reg. No.136 and 137



Linia średniego napięcia przebiega przez działkę

Medium voltage line runs through the plot



Wieś Okup Mały - mapa działki  
Okup Mały village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Okup Mały, nr działki 136 i 137 Okup Mały, plot reg. No 136 and 137
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Łask
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	0,5475 ha 0.5475 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Tak / Yes
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Małgorzata Garlińska - Ejsmont Małgorzata Garlinska - Ejsmont
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	nieużytki wastelands
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	—
	Obecne użytkowanie Present usage	—
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dostęp do drogi powiatowej Direct access to the district road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	50 km 6 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	ok. 2 km about 2 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	ok. 5 km about 5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	ok. 30 km about 30 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	ok. 30 km about 30 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	linia średniego napięcia przebiega przez działkę medium voltage line passes through the plot
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	średnie medium
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	100 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	100 m
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Łukasz Śmiałkowski, Urząd Miejski w Łasku tel. 43 676 83 69 Łukasz Smialkowski, Town Council of Lask phone: +48 43 676 83 69	
Osoby do kontaktu Contact person	Małgorzata Gralińska - Ejsmont, tel. +48 606 595 063 Małgorzata Gralińska - Ejsmont, phone: +48 606 595 063	



# OKUP WIELKI

OKUP WIELKI



Bezpośredni dostęp do drogi powiatowej

Direct access to the county road



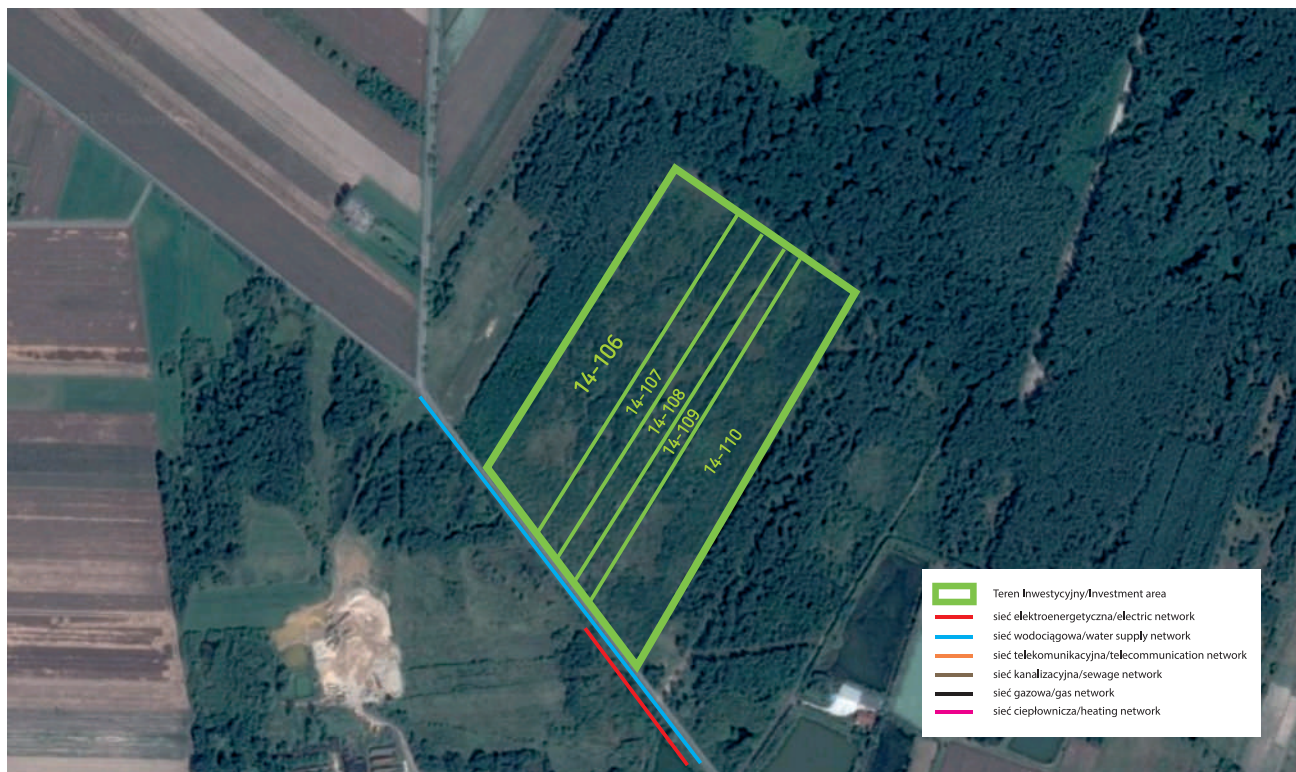
Funkcja preferowana: produkcja, usługi

Preferred function: production, services



Możliwość powiększenia terenu do 17 ha

Possibility to expand the area to 17 hectares



Wieś Okup Wielki - mapka działki  
Okup Wielki village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Okup Wielki Okup Wielki
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Łask
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	10 ha 10 ha
	Kształt działki The shape of the site	—
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	teoretycznie do 17 ha theoretical possibility up to 17 ha
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	w/g aktualnej wyceny przez rzeczoznawcę VAT = 0% according to the current valuation from the appraiser VAT = 0%
	Właściciel / właściele Owner(s)	Włodzimierz Kubiak - jeden właściciel Włodzimierz Kubiak - one owner
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	TAK YES
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	przemysł i usługi industry and services



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	teren odrolniony, nieużytki 10 ha postagricultural area; 10 ha of wasteland
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	1,5 km 1.5 km
	Obecne użytkowanie Present usage	—
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	TAK - zanieczyszczenia wód gruntowych i powierzchniowych YES - contamination of groundwater and surface water
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	poniżej 10 m below 10 m
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Tak - w 2017 roku Yes - in 2017
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	brak ryzyka no risk
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	brak przeszkód podziemnych no underground obstacles
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	brak przeszkód występujących na powierzchni terenu no obstacles on the surface
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	brak ograniczeń ekologicznych no ecological restrictions
Połączenia transportowe Transport links	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	brak budynków i zabudowań na terenie no buildings and other constructions on the site
	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	droga powiatowa o szerokości 12 m, asfalt direct asphalt road, 12 meters width
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	do węzła S8 - 5 km Zduńska Wola Karsznice S8 junction Zdunska Wola Karsznice 5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Borszewice 1,5 km przystanek Łódzkiej Kolei Aglomeracyjnej Suchy port Zduńska Wola Karsznice w odległości 3 km Railway Borszewice 1,5 km Station of Metropolitan Area of Lodz Dry Port Zdunska Wola Karsznice at the distance of 3 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	Borszewice 1,5 km Borszewice 1.5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Łódź, im. Władysława Reymonta 35 km Łask wojskowo - cywilne 10 km Władysław Reymont Airport in Lodz 35 km Lask military - civil 10 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź 37 km Lodz 37 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	na terenie on the land
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	15 kV w granicy 110 kV 15 kV on the border 110 kV
	Dostępna moc Available capacity [MW]	0,7 mw 0.7 mw
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 3 km about 3 km
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	na cele socjalno - bytowe w ilości 13 m <sup>3</sup> na dobę for the social and living purposes 13 m <sup>3</sup> a day
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	100 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	odbiór ścieków z bezodpływowych zbiorników do oczyszczalni ścieków w Łasku from septic tanks to the water treatment plant in Lask
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Łasku water treatment plant in Lask
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	linia TP S.A. przebiega w drodze w granicy nieruchomości TP S.A. phone line goes in the border of the land
Uwagi Comments	<p>Na jesieni 2007 r. zostały przeprowadzone badania geologiczne (wiercenia ) gruntu na w/w nieruchomości i stwierdzono grunt stabilny. Teren charakteryzuje się prostymi warunkami gruntowo-wodnymi. Możliwość podziału w/w terenu przemysłowego zgodnie z potrzebami inwestora. Teren wiosną 2008 r. został zakwalifikowany do Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Władze Miasta i Gminy Łask tworzą przyjazny klimat wszelkim inwestycjom na swoim terenie. Powiat Łaski posiada najwyższą stopę bezrobocia w województwie łódzkim. Na omawianym terenie rosły drzewa typu samosiejka, które zostały wycięte zgodnie z właściwym zezwoleniem Burmistrza Łasku</p> <p>Geological studies (drilling) of the land were carried out in Autumn 2007 and found the stable ground. The area is characterized by simple ground-water conditions. The possibility of a division of the industrial land to meet the investor's needs. The area was qualified for the Lodz Special Economic Zone in Spring 2008. The Authorities of Town and Communes of Lask create a friendly atmosphere to all investments in its area Lask District has the highest unemployment rate in the region of Lodz. The trees that grew on the land were cut out according to the relevant permission of the Mayor of the Lask Town</p>	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	<p>Włodzimierz Kubiak właściciel nieruchomości, tel. 607 901 616, wlodzimierz.kubiak@wp.pl - słabo j. angielski</p> <p>Włodzimierz Kubiak the owner of the land, phone: +48 607 901 616, wlodzimierz.kubiak@wp.pl - poor knowledge of English</p>	
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Włodzimierz Kubiak właściciel nieruchomości, tel. 607 901 616, wlodzimierz.kubiak@wp.pl - słabo j. angielski</p> <p>Włodzimierz Kubiak the owner of the land, phone: +48 607 901 616, wlodzimierz.kubiak@wp.pl - poor knowledge of English</p>	

# ORCHÓW I

## ORCHÓW I



Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej

Direct access to the provincial road



Wieś Orchów I, działki nr 618, 619, 620

Orchow I village, plot reg. No. 618, 619, 620



Możliwość powiększenia terenu do 6,50 ha

Possibility to expand the area to 6.50 ha



Wieś Orchów I - mapka działki  
Orchow I village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Orchów 172 A, nr działki 618, 619, 620 Orchow 172 A, plot reg. No 618, 619, 620
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Łask
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	5,5 ha 5.5 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Tak o działki przyległe ok. 6,5 m Yes by near plots about 6.5 m
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Krzysztof Białkowski Krzysztof Białkowski
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	III b - częściowo, IV klasa reszta III b - partly, IV class the rest
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	—
	Obecne użytkowanie Present usage	—
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Tak / Yes
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Na części działki obszar ochronny Dolina rzeki Grabia Some of the area is a part of the Dolina Rzeki Grabia protected land
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej Direct access to the provincial road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	50 km 5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	2 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	2 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	30 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	30 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 4 km about 4 km
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	100 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	100 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Łukasz Śmiałkowski, Urząd Miejski w Łasku tel. 43 676 83 69 Łukasz Smialkowski, Town Council of Lask phone: +48 43 676 83 69	
Osoby do kontaktu Contact person	Krzysztof Białkowski, tel. +48 660 733 149 Krzysztof Bialkowski, phone: +48 660 733 149	



# ORCHÓW II

ORCHOW II



Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej

Direct access to the provincial road



Wieś Orchów II, działka nr 520/02

Orchow II village, plot reg. No. 520/02



Preferowana funkcja: mieszkaniowa, usługowa

Preferred feature: residential, service



Wieś Orchów II – mapka działki

Orchow II village – a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Orchów, nr działki 520/2 Orchow, plot reg. No. 520/2
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Łask
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	5,5 ha 5.5 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Andrzej Wiśniewski Andrzej Wisniewski
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	IV klasa IV class
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	—
	Obecne użytkowanie Present usage	—
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej Direct access to the provincial road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	50 km 6 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	2 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	2 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	30 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	30 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie TAK/NIE Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	50 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 5 km about 5 km
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	50 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	50 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	50 m
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Łukasz Śmiałkowski, Urząd Miejski w Łasku tel. 43 676 83 69 Łukasz Smialkowski, Town Council of Lask phone: +48 43 676 83 69	
Osoby do kontaktu Contact person	Andrzej Wiśniewski, tel. +48 604 203 232 Andrzej Wisniewski, phone: +48 604 203 232	



# OSTRÓW I

OSTROW I



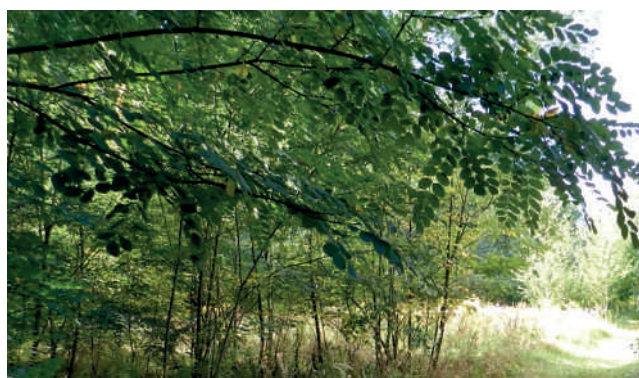
Uzbrojenie: woda, energia, telefon

Equipment of plots: water, energy, phone



Wieś Ostrów I, działki nr 253/18, 253/19, 253/21

Ostrow I village, plot reg. No. 253/18, 253/19, 253/21



Dopuszczalne funkcje terenu: produkcyjna, usługowa, mieszkaniowa

Permissible land functions: production, service, housing



Wieś Ostrów I - mapka działki  
Ostrow I village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Ostrów, nr działki 253/18, 253/19, 253/21 Ostrow, plot reg. No. 253/18, 253/19, 253/21
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Łask
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	1,1143 ha 1.1143 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny prostokątny irregular rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Aves sp. z o.o.
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Bi
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	—
	Obecne użytkowanie Present usage	—
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Tak / Yes
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga wojewódzka ok. 2 km Provincial road about 2 km
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	50 km 3 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	6 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	6 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	30 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	30 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie TAK/NIE Electricity (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 5 km about 5 km
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Łukasz Śmiałkowski, Urząd Miejski w Łasku tel. 43 676 83 69 Łukasz Smialkowski, Town Council of Lask phone: +48 43 676 83 69	
Osoby do kontaktu Contact person	Marek Zakrzewski, tel. +48 608 341 320 Marek Zakrzewski, phone: +48 608 341 320	



# OSTRÓW II

OSTROW II



Tereny rolnicze

Agricultural areas



Wieś Ostrów II, działka nr 256/14

Ostrow II village, plot reg. No. 256/14



Dopuszczalne formy terenu: rolnictwo, fotowoltaika

Possible usage of the grounds: agriculture and photovoltaics



Wieś Ostrów II - mapa działki

Ostrow II village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Ostrów, nr działki 256/14 Ostrow, plot reg. No. 256/14
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łask Lask
	Powiat District	łaski laski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	15,31 ha 15.31 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Powiat Łaski Laski District
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	III b - 8,6 ha, reszta klasa IV III b - 8.6 ha, the rest IV class
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	—
	Obecne użytkowanie Present usage	—
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	teren zmeliorowany irrigated land
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	teren wysokiej bonitacji 8,6 ha high soli classification 8.6 ha
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Tak / Yes
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	ok. 500 m about 500 m
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	50 km 3 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	5 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	30 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	30 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie TAK/NIE Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	500 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	2 km
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	500 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 2 km about 2 km
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	500 m
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Łukasz Śmiałkowski, Urząd Miejski w Łasku tel. 43 676 83 69 Łukasz Smialkowski, Town Council of Lask phone: +48 43 676 83 69	
Osoby do kontaktu Contact person	Błażej Bartczak, tel. +48 43 676 30 65 Błażej Bartczak, phone: +48 43 676 30 65	





## CHARACTERISTICS OF SEDZIEJOWICE COMMUNE

Gmina Sędziejowice położona jest na obszarze Wysoczyzny Łaskiej, w południowo-zachodniej części województwa łódzkiego, w powiecie łaskim. Zajmuje powierzchnię 120,07 km<sup>2</sup> i sąsiaduje z następującymi gminami: - od południa z gminą Widawa, - od południowego wschodu z gminą Żelów, - od wschodu z gminą Buczek, - od północy z gminą Łask, - od zachodu z gminami Zapolice i Zdunska Wola. Na terenie gminy zlokalizowanych jest 30 miejscowości wchodzących w skład 25 sołectw. Obszar Gminy zamieszkuje około 6500 mieszkańców.

Podstawą gospodarki na terenie Gminy Sędziejowice jest rolnictwo. Przeważają tu użytki rolne. Dużą część stanowią również lasy i grunty leśne, a niewielką część zajmują pozostałe grunty i nieużytki. Gmina Sędziejowice cały czas rozwija swoją infrastrukturę techniczną.

Zaplecze gospodarcze głównie stanowią podmioty sektora prywatnego, a wśród nich najliczniejszą grupą są osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Gmina jest bardzo atrakcyjna pod względem krajobrazowym. Z północy na południe przepływa rzeka Grabia, która jest jedną z najczystszych rzek w Polsce.

W Gminie znajdują się dość duże kompleksy leśne, starorzecza oraz kompleksy łąk naturalnych. Utworzone są dwa rezerваты przyrody: „Jodły Łaskie” (okolice Pruszkowa) i „Grabica”. Część powierzchni gminy to obszar chronionego Parku Krajobrazowego Międzyrzecza Warty i Widawki. Tędy wiedzie szlak turystyczny „Młyny nad Grabią” (Wola Marzeńska, Emilianów, Brzeski, Kozuby).

Sieć dróg wojewódzkich, powiatowych i gminnych zapewniają doskonałe powiązanie komunikacyjne z pozostałym regionem. Znajduje się tutaj węzeł drogowy trasy ekspresowej S8, która jest bardzo istotna z punktu gospodarczego rozwoju.

Sędziejowice commune is located in the area of Łaski hills in the south-western part of Łódzki province in Łaski district. Its area is 120,07 km<sup>2</sup> and it borders with the following communes: from the south with Widawa commune; from the south-east with Żelów commune; from the east with Buczek commune; from the north with Łask commune and from the west with communes Zapolice and Zdunska Wola. Within the district there are 25 village councils areas, which offer 30 towns. There are 6500 inhabitants in the commune.

The industry is based on agriculture. There is mostly agricultural land. The vast part of the land is wooded area, whereas the minor rest is other land and fallow land. The commune is constantly developing its technical infrastructure.

The industry is mostly occupied by private sector enterprises, including the largest group of people who conduct business activities.

The commune is highly attractive due to its landscape. The river Grabia, which flows from the north to the south of the area, is one of the cleanest in Poland. In the commune there are several quite dense forests areas, oxbow lakes and some meadows. There have been created two nature reserves: "Jodły Łaskie" (near Pruszkow) and "Grabica". Some of the area is a part of the Protected Landscape Area of the Warta i Widawka oxbows and there is a charming tourist route called "Młyny nad Grabią" ("Windmills by the Grabia", Wola Marzenska, Emilianow, Brzeski and Kozuby).

The road network enables a perfect transport communication with the rest of the region. There is an interchange of the S8 express road, which is vital while taking the industrial development into account.

# BILEW 2

## BILEW 2



Bezpośredni dojazd drogą asfaltową o szer. pasa drogowego ok. 6 m

Direct access via asphalt road with a lane width of about 6 m



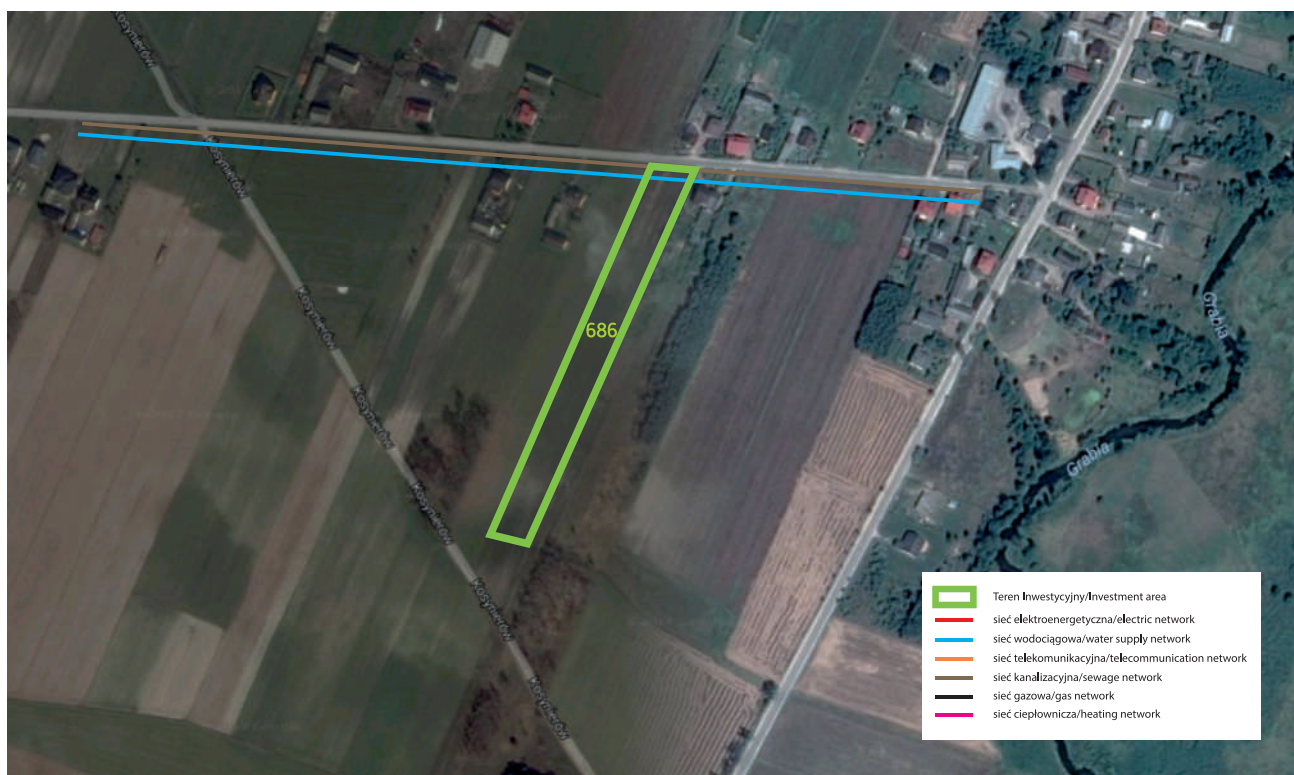
Wieś Bilew 2, działka nr 686

Bilew 2 village, plot reg. No. 686



Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej

It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production



Wieś Bilew 2 - mapka działki

Bilew 2 village - a map of the plot



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Bilew, działka nr 686 Bilew, plot reg. No. 686
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sedziejowice Commune
	Powiat District	łaski laski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	0,88 ha 0.88 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt (długi i wąski) rectangular (long and narrow)
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No (inny właściciel sąsiednich działek) (a different owner of surrounding plots)
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Zofia i Włodzimierz Pokora Zofia and Włodzimierz Pokora
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Tak / Yes
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	zabudowa mieszkaniowa housing development



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa gruntów soil class R IVa - 0.56 ha R IVb - 0.07 ha R V - 0.25 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	rolnicze agricultural
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą gminną nr 103051E, droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 6 m Direct access by the community road No. 103051E an asphalt road of a 6 m wide lane
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km      A1 – about 70 km A2 – ok. 70 km      A2 – about 70 km S8 – ok. 2,5 km      S8 – about 2.5 km Droga wojewódzka 12 (14)      Provincial road No. 12 (14) – ok. 3,5 km      – about 3.5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 11 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 7 km Railway station in Zduńska Wola about 11 km Railway station in Łask about 7 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 3,5 km Zduńska Wola Karsznice about 3.5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 46 km Władysław Reymont Airport in Łódź about 46 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź – ok. 48 km Łódź about 48 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	12 m w pasie drogowym 12 m in the road
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	10 m w pasie drogowym 10 m in the road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 110 water supply network of a 110 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	3 m w pasie drogowym 3 m in the road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć kanalizacyjna Ø 200 water supply network of a 200 diameter
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 3 km sewage treatment plant in Marzenin about 3 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Justyna Odbiezałek - Urząd Gminy Sędziejowice Justyna Odbiezałek - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Justyna Odbiezałek - tel. 43 677 16 93 Justyna Odbiezałek - phone: +48 43 677 16 93	

# BILEW 3

BILEW 3



Bezpośredni dojazd drogą asfaltową o szer. pasu drogowego ok. 15 m

Direct access via the asphalt road with a lane width of about 15 m



Wieś Bilew 3, działka nr 568/2

Bilew 3 village, plot reg. No. 568/2



Sieć wodociągowa przechodzi przez działkę

Water supply network passes through the plot



Wieś Bilew 3 - mapka działki

Bilew 3 village- a map of the plot



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Bilew, działka nr 568/2 Bilew, plot reg. No. 568/2
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sedziejowice Commune
	Powiat District	łaski laski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	0,88 ha 0.88 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt rectangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie / No (inny właściciel sąsiednich działek) (a different owner of surrounding plots)
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Zofia i Włodzimierz Pokora Zofia and Włodzimierz Pokora
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Tak / Yes ok. 1/2 powierzchni działki about a half of the plot
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	zabudowa mieszkaniowa housing development



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa gruntów soil class Ł V - 0.22 ha Ł VI - 0.10 ha R VI - 0.56 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	tereny zalewowe 1% - ok. 1/2 powierzchni działki flood plains 1% - about a male of the plot	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	częściowo zadrzewiony partly wooded	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą powiatową nr 2300E, droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 15 m Direct access by the district road No. 2300E an asphalt road of a 15 m wide lane	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km A2 – ok. 70 km S8 – ok. 2,5 km Droga wojewódzka 12 (14) – ok. 3,5 km	A1 – about 70 km A2 – about 70 km S8 – about 2.5 km Provincial road No. 12 (14) – about 3.5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 12 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 8 km Railway station in Zdunska Wola about 12 km Railway station in Lask about 8 km	
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 3,5 km Zdunska Wola Karsznice about 3.5 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 46 km Wladyslaw Reymont Airport in Lodz about 46 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 48 km Lodz about 48 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	27 m na przeciwko działki 27 m opposite the plot
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć wodociągowa przechodzi przez działkę water supply network passes through the plot
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 110 water supply network of a 110 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	9 m (sieć kanalizacyjna w pasie drogowym) sewage network 9 m in the road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć kanalizacyjna Ø 200 water supply network of a 200 diameter
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 3 km sewage treatment plant in Marzenin about 3 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Justyna Odbiezałek - Urząd Gminy Sędziejowice Justyna Odbiezałek - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Justyna Odbiezałek - Tel. 43 677 16 93 Justyna Odbiezałek - phone: +48 43 677 16 93	

# BILEW 4

BILEW 4



Bezpośredni dojazd drogą powiatową o szer. pasa ok. 15 m

Direct access via the district road with a width of about 15 m



Wieś Bilew 4, działka nr 754

Bilew 4 village, plot reg. No. 754



Sieć energetyczna na terenie działki, przyłącze do budynku gospodarczego

Power network in the area of the plot, connection to the building



Wieś Bilew 4 - mapka działki

Bilew 4 village - a map of the plot



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Bilew, działka nr 754 Bilew, plot reg. No. 754
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sedziejowice Commune
	Powiat District	łaski laski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	1,49 ha 1.49 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt (długi i wąski) rectangular (long and narrow)
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	ten sam właściciel, co właściciel działki 753 the same owner as the owner of the plot No. 753
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Zofia i Włodzimierz Pokora Zofia and Włodzimierz Pokora
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	trwają prace nad uchwaleniem mpzp jako tereny przemysłowo-usługowe under construction for establishing mpzp as an industrial and service area



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa gruntów soil class R IVa - 0.16 ha R IVb - 0.48 ha R V - 0.27 ha R VI - 0.58 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	częściowo zadrzewiony partly wooded
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Tak / Yes
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą powiatową nr 2300E, droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 15 m Direct access by the district road No. 2300E an asphalt road of a 15 m wide lane
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km      A1 – about 70 km A2 – ok. 70 km      A2 – about 70 km S8 – ok. 2,5 km      S8 – about 2.5 km Droga wojewódzka 12 (14)      Provincial road No. 12 (14) – ok. 3,5 km      – about 3.5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 12 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 8 km Railway station in Zduńska Wola about 12 km Railway station in Łask about 8 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 4 km Zduńska Wola Karsznice about 4 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 46 km Władysław Reymont Airport in Łódź about 46 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 48 km Łódź about 48 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć energetyczna na terenie działki, przyłącze do budynku gospodarczego power network in area of the plot, connection to the building
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	8 m w pasie drogowym 8 m in the road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 110 water supply network of a 110 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	1,5 m w pasie drogowym 1.5 m in the road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć kanalizacyjna Ø 200 water supply network of a 200 diameter
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 2 km sewage treatment plant in Marzenin about 2 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Justyna Odbiezałek - Urząd Gminy Sędziejowice Justyna Odbiezałek - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Justyna Odbiezałek - tel. 43 677 16 93 Justyna Odbiezałek - phone: +48 43 677 16 93	

# BILEW 5

BILEW 5



Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej

It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production



Wieś Bilew 5, działka nr 753

Bilew 5 village, plot reg. No. 753



Sieć energetyczna przechodzi przez działkę

Power network passes through the plot



Wieś Bilew 5 - mapka działki

Bilew 5 village - a map of the plot



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Bilew, działka nr 753 Bilew, plot reg. No. 753
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sedziejowice Commune
	Powiat District	łaski laski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	2,53 ha 2.53 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt (długi i wąski) rectangular (long and narrow)
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	ten sam właściciel, co właściciel działki 754 the same owner as the owner of the plot No. 754
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Zofia i Włodzimierz Pokora Zofia and Włodzimierz Pokora
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	trwają prace nad uchwaleniem mpzp jako tereny przemysłowo-usługowe under construction for establishing mpzp as an industrial and service area



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa gruntów soil class R IVa - 0.31 ha R IVb - 0.66 ha R V - 0.58 ha R VI - 0.98 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	częściowo zadrzewiony partly wooded
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Tak / Yes
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą powiatową nr 2300E, droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 15 m Direct access by the district road No. 2300E an asphalt road of a 15 m wide lane
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km      A1 – about 70 km A2 – ok. 70 km      A2 – about 70 km S8 – ok. 2,5 km      S8 – about 2.5 km Droga wojewódzka 12 (14)      Provincial road No. 12 (14) – ok. 3,5 km      – about 3.5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 12 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 8 km Railway station in Zduńska Wola about 12 km Railway station in Łask about 8 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 4 km Zduńska Wola Karsznice about 4 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 46 km Władysław Reymont Airport in Łódź about 46 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 48 km Łódź about 48 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć energetyczna przechodzi przez działkę power network passes through the plot
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	14 m 14 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 110 water supply network of a 110 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	2m 2m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć kanalizacyjna Ø 200 water supply network of a 200 diameter
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 3 km sewage treatment plant in Marzenin about 3 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Justyna Odbiezałek - Urząd Gminy Sędziejowice Justyna Odbiezałek - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Justyna Odbiezałek - tel. 43 677 16 93 Justyna Odbiezałek - phone: +48 43 677 16 93	

# BILEW 6

BILEW 6



Sieć wodociągowa  $\phi$  110 - 15 m od działki  
Sieć kanalizacyjna  $\phi$  200 - 1,5 m od działki

Water supply  $\phi$  110 - 15 m from the plot; Sewerage network  $\phi$  200 - 1.5 m from the plot



Wieś Bilew 6, działka nr 752/2

Bilew 6 village, plot reg. No. 752/2



Sieć energetyczna przechodzi przez działkę

Power network passes through the plot



Wieś Bilew 6 - mapa działki

Bilew 6 village - a map of the plot



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Bilew, działka nr 752/2 Bilew, plot reg. No. 752/2
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sedziejowice Commune
	Powiat District	łaski laski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	1,12 ha 1.12 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt (długi i wąski) retangular (long and narrow)
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	(zgodnie z ofertą na działkę 751/1) inny właściciel according to the offer for plot reg. No. 751/1 a different owner
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Zofia i Włodzimierz Pokora Zofia and Włodzimierz Pokora
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	trwają prace nad uchwaleniem mpzp jako tereny przemysłowo-usługowe under construction for establishing mpzp as an industrial and service area



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa gruntów soil class R IVa - 0.18 ha R IVb - 0.22 ha R V - 0.18 ha R VI - 0.54 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	rolnicze agricultural
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą powiatową nr 2300E, droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 15 m Direct access by the district road No. 2300E an asphalt road of a 15 m wide lane
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km      A1 – about 70 km A2 – ok. 70 km      A2 – about 70 km S8 – ok. 2,5 km      S8 – about 2.5 km Droga wojewódzka 12 (14)      Provincial road No. 12 (14) – ok. 3,5 km      – about 3.5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 12 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 8 km Railway station in Zduńska Wola about 12 km Railway station in Łask about 8 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 4 km Zduńska Wola Karsznice about 4 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 46 km Władysław Reymont Airport in Łódź about 46 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 48 km Łódź about 48 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć energetyczna przechodzi przez działkę power network passes through the plot
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	15 m 15 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 110 water supply network of a 110 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	1,5 m 1.5 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć kanalizacyjna Ø 200 water supply network of a 200 diameter
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 2 km sewage treatment plant in Marzenin about 2 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Justyna Odbieżałek - Urząd Gminy Sędziejowice Justyna Odbieżałek - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Justyna Odbieżałek - tel. 43 677 16 93 Justyna Odbieżałek - phone: +48 43 677 16 93	

# BILEW 11

BILEW 11



Dostęp gruntową drogą dojazdową o szerokości 3 m do drogi powiatowej

Access by the dirt road (3 m wide) to the district road



Wieś Bilew 11, działka nr 750/1 i 751/1

Bilew 11 village, plot reg. No. 750/1 and 751/1



Nie wymagają zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej

It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production



Wieś Bilew 11 – mapka działki  
Bilew 11 vilage – a map of the plot



104



	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	<p>750/1: dostęp gruntową drogą dojazdową o szerokości 3 m do drogi powiatowej nr 2300E - droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 12 m access by a dirt road to the district road No. 2300E an asphalt road of a 12 m wide lane road</p> <p>w przypadku powiększenia działki o tereny zabudowy mieszkaniowej działki nr ewid. 750/2 (0.44 ha) i/lub 750/3 (0.44 ha) - bezpośredni dostęp do drogi powiatowej in case of extension by housing developments plot reg. No. 750/2 and/or 750/3 - a direct access to the district road</p> <p>751/1: brak dostępu do drogi publicznej plot reg. No. 751/1 no access to a public road</p> <p>w przypadku powiększenia działki o działkę nr ewid. 750/1 - dostęp gruntową drogą dojazdową o szerokości 3 m do drogi powiatowej nr 2300E - droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 12m in case of extension of the plot reg. No. 750/1 - an access by a dirt 3 m wide road to the district road No. 2300E - an asphalt 12 m wide lane road</p> <p>w przypadku powiększenia działki o tereny zabudowy mieszkaniowej działki nr ewid. 751/2 (0.38 ha) i/lub 751/3 (0.37 ha) - bezpośredni dostęp do drogi powiatowej in case of extension by housing developments of the plot reg. No. 751/2 (0.38 ha) and/or No. 751/3 (0.37 ha) - a direct access to the district road</p>
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	<p>A1 – ok. 70 km      A1 – about 70 km A2 – ok. 70 km      A2 – about 70 km S8 – ok. 2,5 km      S8 – about 2.5 km Droga wojewódzka 12 (14)      Provincial road No. 12 (14) – ok. 3,5 km      – about 3.5 km</p>
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	<p>Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 12 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 8 km Railway station in Zdunska Wola about 12 km Railway station in Lask about 8 km</p>
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	<p>Zduńska Wola Karsznice – ok. 4 km Zdunska Wola Krasznice about 4 km</p>
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	<p>Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 46 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 46 km</p>
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	<p>Łódź – ok. 48 km Lodz about 48 km</p>



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	140 m (sieć energetyczna w drodze powiatowej) 140 m power network in the district road
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	140 m (sieć wodociągowa w drodze powiatowej) 140 m water supply network in the district road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 110 water supply network of a 110 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	140 m (sieć wodociągowa w drodze powiatowej) 140 m water supply network in the district road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć kanalizacyjna Ø 200 water supply network of a 200 diameter
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 2 km sewage treatment plant in Marzenin about 2 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Justyna Odbieżałek - Urząd Gminy Sędziejowice Justyna Odbieżałek - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Justyna Odbieżałek - tel. 43 677 16 93 Justyna Odbieżałek - phone: +48 43 677 16 93	

# BILEW 18

BILEW 18



Dostęp gruntową drogą dojazdową o szerokości 3 m do drogi powiatowej

Access by (3 m wide) to the district road



Wieś Bilew 18, działka nr 652/2

Bilew 18 village, plot reg. No. 652/2



Nie wymagają zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej

It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production



Wieś Bilew 18 – mapka działki

Bilew 18 village – a map of the plot



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Bilew, działka nr 652/2 Bilew, plot reg. No. 652/2
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sedziejowice Commune
	Powiat District	łaski laski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	1,28 ha 1.28 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt (długi i wąski) rectangular (long and narrow)
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	inny właściciel sąsiednich działek a different owner of surrounding plots
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Elżbieta Piotrowska Elzbieta Piotrowska
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	trwają prace nad uchwaleniem mpzp jako tereny przemysłowo-usługowe under construction for establishing mpzp as an industrial and service area



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa gruntów soil class Ps IV - 0.06 ha Ps V - 0.02 ha R V - 0.90 ha R VI - 0.30 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	rolnicze agricultural	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą powiatową nr 2300E, droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 12 m Direct access by the district road No. 2300E an asphalt road of a 12 m wide lane	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km A2 – ok. 70 km S8 – ok. 2,5 km Droga wojewódzka 12 (14) – ok. 3,5 km	A1 – about 70 km A2 – about 70 km S8 – about 2.5 km Provincial road No. 12 (14) – about 3.5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 12 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 8 km Railway station in Zduńska Wola about 12 km Railway station in Łask about 8 km	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 4 km Zduńska Wola Karsznice about 4 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 46 km Władysław Reymont Airport in Łódź about 46 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 48 km Łódź about 48 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	600 m sieć energetyczna w drodze powiatowej 600 m power network in the district road
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	600 m sieć wodociągowa w drodze powiatowej 600 m water supply network in the district road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 110 water supply network of a 110 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	600 m sieć wodociągowa w drodze powiatowej 600 m water supply network in the district road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć kanalizacyjna Ø 200 water supply network of a 200 diameter
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 2 km sewage treatment plant in Marzenin about 2 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Justyna Odbiezałek - Urząd Gminy Sędziejowice Justyna Odbiezałek - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Justyna Odbiezałek - tel. 43 677 16 93 Justyna Odbiezałek - phone:+48 43 677 16 93	

# BRZESKI 17

BRZESKI 17



Bezpośredni dojazd drogą powiatową o szerokości pasa drogowego ok. 14 m

Direct access via the district road with a width of about 14 m



Wieś Brzeski 17, działka nr 10/10, 10/8, 10/6

Brzeski 17 village, plot reg. No. 10/10, 10/8, 10/6



Sieć energetyczna przechodzi przez działkę.  
Budynek przemysłowy uzbrojony w energię elektryczną

Power network passes through the plot. Industrial building with the access to electricity



Wieś Brzeski 17 - mapka działki

Brzeski 17 village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Brzeski, działka nr 10/10, 10/8, 10/6 Brzeski, plot reg. No. 10/10, 10/8, 10/6
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sedziejowice Commune
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	10/10 (0,95 ha) - 10/8 (1,54 ha) - 10/6 (0,10 ha) łącznie - 2,59 ha 10/10 (0.95 ha) - 10/8 (1.54 ha) - 10/6 (0.10 ha) total - 2.59 ha
	Kształt działki The shape of the site	10/10 - prostokąt, 10/8 i 10/6 nieregularny 10/10 - rectangular, 10/8 i 10/6 irregular
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	(połączenie działek 10/10 i 10/8 i/lub o tereny usługowe 0,10 ha działki nr ewid. 10/6) (connection of the plots reg. No. 10/10 i 10/8 and/or service devoted areas 0,10 ha plot reg. No. 10/6)
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Elżbieta Błońska - Suk, Jerzy Suk Elzbieta Blonska - Suk, Jerzy Suk
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	<p>klasa gruntów soil class</p> <p>10/10:                      10/8:                      10/6:  N - 0.03 ha                Br RV - 0.18 ha            Br PS III - 0.10 ha  S PS III - 0.90 ha        N - 0.08 ha                Class III - 0.32 ha  W- 0.02 ha                PS III - 0.32 ha            + 0.10ha  R RV - 0.95 ha</p> <p>10/10 i 10/6 nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej  10/10 and 10/6 it does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production</p>
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek (umowa dzierżawy) wasteland (lease)
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	10/10 - częściowo zadrzewiona 10/8 - na terenie całej działki znajduje się dwór wraz z parkingiem dworskim, który jest uwzględniony w gminnej ewidencji zabytków - obszar wyłączony plot reg. No. 10/10 partly wooded plot reg. No. 10/18 contains a historical Manor House - an area excluded from usage
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	10/10 - bezpośredni drogą powiatową nr 2301E, droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 14 m. 10/8 i 10/6 - bezpośredni drogą wewnętrzną asfaltową o szerokości pasa drogowego 12 m do drogi powiatowej nr 2301E - droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego 14 m 10/10 - direct access by the district road No. 2301E - an asphalt road of a 14 m wide lane. 10/8 and 10/6 - direct access by the inner road 12 m wide to the district road No. 2301E - 14 m wide lane
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	<p>A1 – ok. 80 km                      A1 – about 80 km  A2 – ok. 80 km                      A2 – about 80 km  S8 – ok. 9 km                        S8 – about 9 km  Droga wojewódzka 481            Provincial road No. 481  – ok. 5 km                            – about 5 km</p>
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 12 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 20 km Railway station in Zduńska Wola about 12 km Railway station in Łask about 20 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 12 km Zduńska Wola Karsznice about 12 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 54 km Władysław Reymont Airport in Łódź about 54 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 55 km Łódź about 55 km

Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	10/10, 10/6 - Nie / No 10/8 - Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	10/10, 10/6 - 18 m (sieć energetyczna w drodze powiatowej) 10/8 - sieć elektryczna przebiega przez działkę budynek przemysłowy uzbrojony w przyłącze elektryczne 10/10, 10/6 - 18 m (power network in the district road) 10/8 - power network passes through the plot industrial building armed witch electricity
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> h]	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	10/10, 10/6 - Nie / No 10/8 - Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	10/10, 10/6 - 18 m (przy drodze powiatowej) 10/8 - sieć wodociągowa przebiega przez działkę budynek przemysłowy uzbrojony w przyłącze wodociągowe 10/10, 10/6 - 18 m (by the district road) 10/8 - power network passes through the plot industrial building armed with water connection point
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 110 water supply network of a 110 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Sędziejowicach - ok. 3,5 km sewage treatment plant in Sedziejowice about 3.5 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Paulina Michalak - Urząd Gminy Sędziejowice Paulina Michalak - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Paulina Michalak - tel. 43 677 16 93 Paulina Michalak - phone: +48 43 677 16 93	

# MARZENIN 15

MARZENIN 15



Dostęp gruntową drogą dojazdową o szerokości 4 m do drogi ekspresowej S8

Access by the 4 m wide dirt road to the S8 express road



Wieś Marzenin 15, działka nr 168

Marzenin 15 village, plot reg. No. 168



Nie wymagają zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej

It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production



Wieś Marzenin 15 - mapka działki  
Marzenin 15 village - a map of the plot



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Marzenin, działka nr 168 Marzenin, plot reg. No. 168
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sędziejowice Commune
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	3,47 ha 3.47 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	(zgodnie z ofertą na działkę 751/1 i/lub o tereny zabudowy mieszkaniowej 0,88 ha - ten sam właściciel) (by connecting the plot reg. No. 751/1 and/or by housing developments 0.88 ha - the same owner)
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściele Owner(s)	Krzysztof Suhecki Krzysztof Suhecki
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	trwają prace nad uchwaleniem mpzp jako tereny przemysłowo-usługowe under construction for establishing mpzp as an industrial and service area



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa gruntów soil class R IVa - 1.61 ha R V - 0.91 ha R VI - 0.90 ha W - 0.05 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	rolnicze agricultural
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	zadrzewiony forrested
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Dostęp gruntową drogą dojazdową o szerokości 4m do drogi ekspresowej S8, projektowany łącznik drogi ekspresowej S8 i drogi krajowej 12 (14), przebiegający w bezpośrednim sąsiedztwie z działką Access by the 4 m wide dirt road to S8 express road a function of the S8 express road and the national roads No. 12 (14) in the direct connection with the plot
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km      A1 – about 70 km A2 – ok. 70 km      A2 – about 70 km S8 – ok. 900 m      S8 – about 900 m Droga wojewódzka 12 (14)      Provincial road No. 12 (14) – ok. 6 km      – about 6 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 10 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 10 km Railway station in Zdunska Wola about 10 km Railway station in Lask about 10 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 4 km Zdunska Wola Krasznice about 4 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 46 km Wladyslaw Reymont Airport in Lodz about 46 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 47 km Lodz about 47 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	350 m 350 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 110 water supply network of a 110 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 2 km sewage treatment plant in Marzenin about 2 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Justyna Odbiezałek - Urząd Gminy Sędziejowice Justyna Odbiezałek - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Justyna Odbiezałek - tel. 43 677 16 93 Justyna Odbiezałek - phone :+48 43 677 16 93	

# PRUSZKÓW 10

PRUSZKOW 10



Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej o szerokości pasa drogowego ok 16 m

Direct access to the provincial 16 m wide road



Wieś Pruszków 10, działka nr 241

Pruszków 10 village, plot reg. No. 241



Sieć wodociągowa przechodzi przez działkę

Water supply network passes through the plot



Wieś Pruszków 10 - mapka działki

Pruszkow 10 village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Pruszków, działka nr 241 Pruszków, plot reg. No. 241
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sędziejowice Commune
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	0,75 ha 0.75 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt (długi i wąski) rectangular (long and narrow)
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	inny właściciel sąsiednich działek a different owner of surrounding plots
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściele Owner(s)	Grzegorz Grącki Grzegorz Gracki
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Tak / Yes
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	zabudowa mieszkaniowa housing development



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa gruntów soil class R IVa - 0.19 ha R IVb - 0.46 ha R V - 0.10 ha Nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej It does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	rolnicze agricultural
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej nr 481 - droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 16 m Bezpośredni dostęp do drogi wewnętrznej (ul. Polna) - droga gruntowa o szerokości pasa drogowego 6 m Access to the provincial road No. 481 - an asphalt 16 m wide road Direct access to the internal road (Polna Street) - a dirt 6 m wide road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 73 km      A1 – about 73 km A2 – ok. 73 km      A2 – about 73 km S8 – ok. 3,5 km      S8 – about 3.5 km Droga wojewódzka 12 (14)      Provincial road No. 12 (14) – bezpośredni dostęp      – direct access
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 13 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 8 km Railway station in Zduńska Wola about 13 km Railway station in Łask about 8 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 7 km Zduńska Wola Karsznice about 7 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 48 km Władysław Reymont Airport in Łódź about 48 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź – ok. 50 km Łódź about 50 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	5m (ul. Polna lub Dębowa - naprzeciwko działki) 5 m (Polna or Debowa Street opposite of the plot)
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć wodociągowa przechodzi przez działkę water supply network passes through the plot
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 225 na terenie działki, wzdłuż drogi wojewódzkiej lub Ø 110 wzdłuż ul. Polnej water supply network of a 225 diameter on the plot along the provincial road or 110 diameter along the Polna Street
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 3,5 km sewage treatment plant in Marzenin about 3.5 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Justyna Odbiezałek - Urząd Gminy Sędziejowice Justyna Odbiezałek - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Justyna Odbiezałek - tel. 43 677 16 93 Justyna Odbiezałek - phone: +48 43 677 16 93	

# PRUSZKÓW 20

PRUSZKOW 20



Trwają prace nad zmianą suikzp z przeznaczeniem jako tereny przemysłowo-usługowe

Undergoing changes in order to transit the plot as an industrial service area



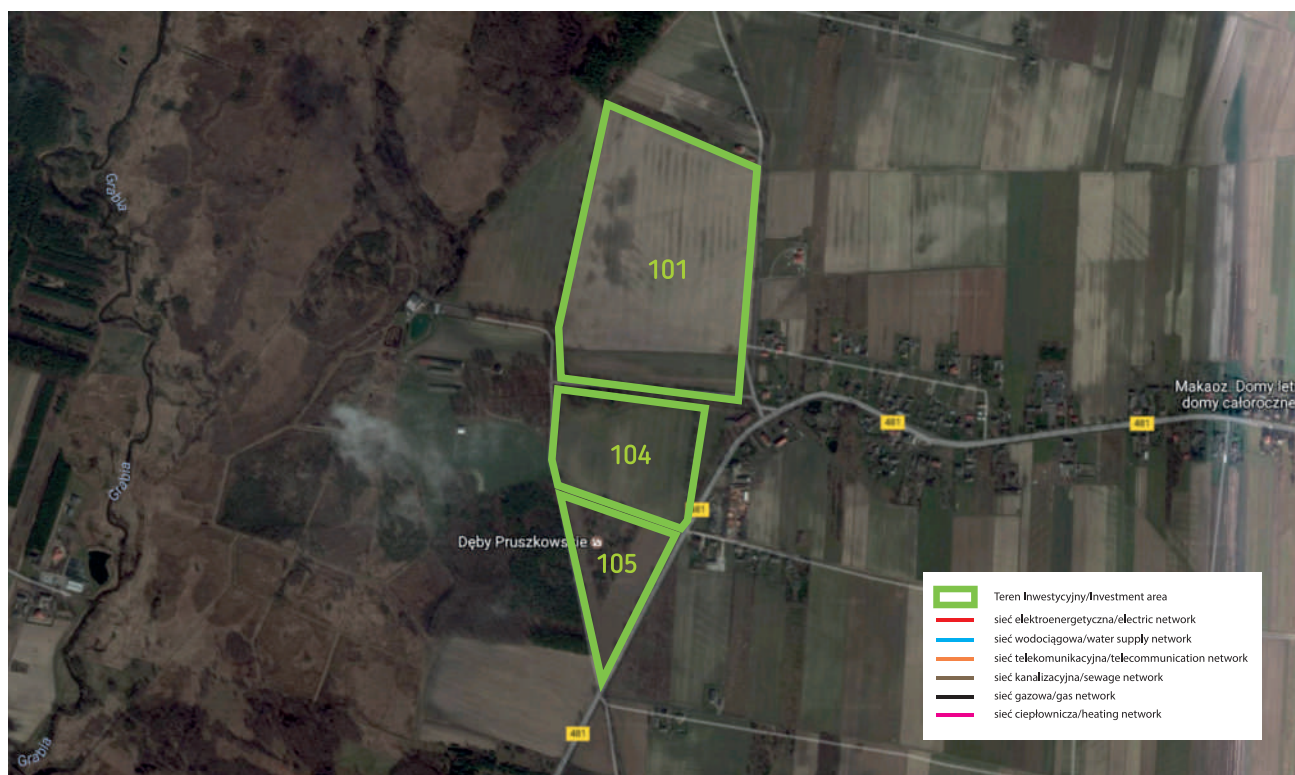
Wieś Pruszków 20, działka nr 101, 104, 105

Pruszkow 20 village, plot reg. No. 101, 104, 105



Łączna powierzchnia działek to 28,33 ha

Total area of the plots is 28.33 ha



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Pruszków, działki nr 101, 104, 105 Pruszków, plot reg. No. 101, 104, 105
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sędziejowice Sędziejowice Commune
	Powiat District	łaski łaski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie łódzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	101 (18 ha) - 104 (6,23 ha) - 105 (4,10 ha) łącznie - 28,33 ha 101 (18 ha) - 104 (6.23 ha) - 105 (4.10 ha) total - 28.33 ha
	Kształt działki The shape of the site	101 i 104 - kwadrat, 105 - trójkąt 101 and 104 - square, 105 - triangle
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściele Owner(s)	Powiat Łaski Łaski District
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	w trakcie zmiany działek na tereny inwestycyjne undergoing changes in order to transit the plots as an industrial service area
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa gruntów soil class 101: Br R IVa - 0.04 ha R IIIb - 3.40 ha R IVa - 12.16 ha R IVb - 2.40 ha 104: Lz R IVb - 0.27 ha R IVa - 3.06 ha R IVb - 1.04 ha R V - 0.79 ha R VI - 0.84 ha W - 0.23 ha 105: R V - 2.41 ha R VI - 1.69 ha 101 ( R IIIb - 3.40 ha) wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej 104 i 105 nie wymaga zgody na wyłączenie z produkcji rolnej i leśnej 101 ( R IIIb - 3.40 ha) require an approval for exclusion from agricultural and forestry production 104 and 105 it does not require a consent for the exclusion from agricultural and forestry production
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	rolnicze agricultural
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No



	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	101 i 104 - Nie / 101 and 104 No 105 teren zadrzewiony 105 forrested	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	101 i 104 - Nie / 101 and 104 No 105 - na terenie działki znajduje się pomnik przyrody - grupa drzew jednogatunkowa uznana za pomnik przyrody zgodnie z Rozporządzeniem Wojewody Sieradzkiego z dnia 3 lutego 1998 roku ( dz. Urz. Woj. Łódzkiego Nr3, poz. 9 z 1998r.) 105 - on the premises grows a group of trees - nature memorial - according to the decree of Sieradz Voivode from 3rd February 1998 Official Journal Lodz Voivodeship No. 3 item 9 from 1998	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	101: bezpośredni drogą powiatową 2302E - droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 15 m oraz asfaltową gminną o szerokości pasa drogowego 11,5 m 104 i 105: bezpośredni dostęp do drogi wojewódzkiej nr 481 - droga asfaltowa o szerokości pasa drogowego ok. 16 m oraz bezpośredni dostęp do drogi wewnętrznej asfaltowej o szerokości pasa drogowego 11,5 m 101: direct access by the district road No. 2302E - an asphalt 11.5 m wide commune road 104 and 105: direct access to the provincial road No. 481 - an asphalt 16 m road direct access to the internal road - an asphalt 11.5 m wide road	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 72 km A2 – ok. 72 km S8 – ok. 3,5 km Droga wojewódzka 481 – ok. 0,5 km	A1 – about 72 km A2 – about 72 km S8 – about 3.5 km Provincial road No. 481 – about 0.5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 13 km Dworzec Kolejowy Łask – ok. 11 km Railway station in Zdunska Wola about 13 km Railway station in Lask about 11 km	
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 6,5 km Zdunska Wola Krasznice about 6.5 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 47 km Wladyslaw Reymont Airport in Lodz about 47 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 48 km Lodz about 48 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	101 (sieć energetyczna przechodzi przez działkę) 104 i 105 - 60 m 101 (power network passes through the plot 104 and 105 - 60 m 5 m (Polna or Debowa Street opposite of the plot)
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	brak danych no data
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	101 - 20 m 104 i 105 - 23 m (wzdłuż drogi wojewódzkiej) 101 - 20 m 104 and 105 - 23 m (along the provincial road)
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	sieć wodociągowa Ø 225 water supply network of a 225 diameter
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak sieci no service
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków w Marzeninie - ok. 3 km sewage treatment plant in Marzenin about 3 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Paulina Michalak - Urząd Gminy Sędziejowice Paulina Michalak - Commune Council of Sedziejowice	
Osoby do kontaktu Contact person	Paulina Michalak - tel. 43 677 16 93 Paulina Michalak - phone: +48 43 677 16 93	



## CHARACTERISTICS OF SIERADZ COMMUNE

Gmina Sieradz jest gminą wiejską położoną w zachodniej części województwa łódzkiego, w powiecie sieradzkim. Stanowi otulinę miasta Sieradza i usytuowana jest przy jednym z najważniejszych węzłów komunikacyjnych regionu łódzkiego.

Potencjalne tereny inwestycyjne znajdują się w pobliżu węzła Sieradz Południe drogi ekspresowej S-8 oraz przebiegającej we wspólnym śladzie drogi krajowej nr 12. Działki tam zlokalizowane znajdują się na terenach rozwojowych dla wiodących funkcji produkcyjno-usługowych, składów i magazynów.

Mieszkańcy Gminy odznaczają się wysoką przedsiębiorczością, w strukturze form organizacyjno - prawnych istniejących podmiotów gospodarczych dominuje działalność gospodarcza prowadzona przez osoby fizyczne. Zgłaszający się do Gminy Sieradz inwestorzy chcą ulokować zakłady produkcyjne blisko trasy ekspresowej S-8, co wpłynie na pobudzenie lokalnego rynku pracy, zwłaszcza wśród młodych ludzi.

Gmina Sieradz to Gmina różnorodna lecz spójna terytorialnie, wyróżniająca się lokalną przedsiębiorczością, atrakcyjnymi warunkami zamieszkania i inwestowania. Stanowi obszar funkcjonalny Miasta Sieradza o lokalnej specyfice, różnorodnej gospodarce, tworząc wyjątkową przestrzeń podmiejską. Dzięki licznym atutom środowiska przyrodniczego i kulturowego oraz rozwijającej się infrastrukturze i wielofunkcyjnej gospodarce stwarza korzystne warunki zamieszkania, spędzania wolnego czasu oraz rozwoju małej i średniej przedsiębiorczości.

Sieradz commune is an agricultural municipality, which is located in the western part of Lodz province in Sieradz district. It is located near one of the most important transport connections in Lodz region. Potential investment areas are situated near south Sieradz road junction of S8 and national road number 12. The plots which are located in that area are devoted to production and service industry, as well as storages.

The industry is mainly based on individual business entities. The applying investors wish to locate their production factories in close distance to S8 road. This may result in stimulating the local labor market, especially among young people.

The commune constitutes a functional area for Sieradz, which is characterized by diverse industry, creating an outstanding urban settlement. Due to constantly developing cultural entertainment and benefits of natural habitat, it provides exceptional conditions for accommodation, spending leisure time and development of small and medium-sized enterprises.



# DĄBRÓWKA

DABROWKA



Bezpośredni dojazd asfaltową drogą powiatową oraz gminną

Direct access by the asphalt district and commune road



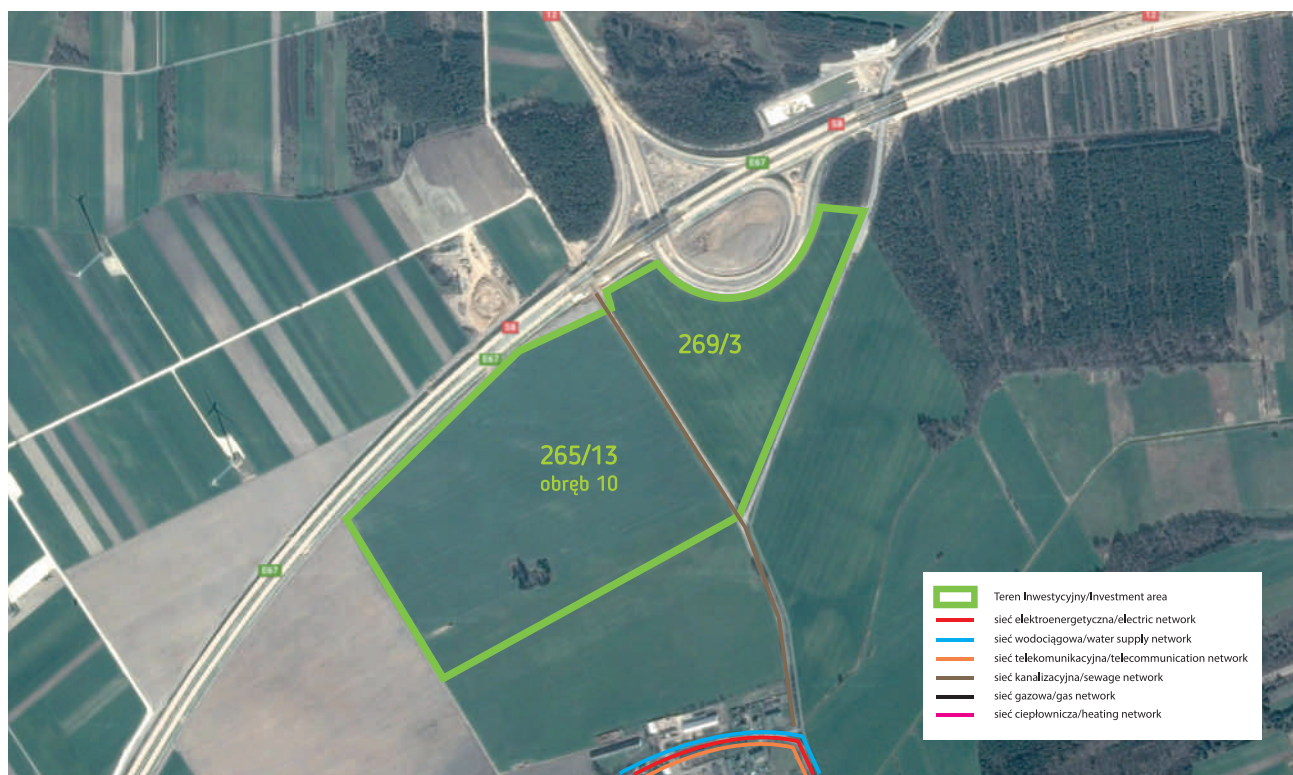
Wieś Dąbrówka, działka nr 265/13 obręb 10

Dabrowka village, plot reg. No. 265/13 area 10



Sieć wodociągowa w drodze gminnej bezpośrednio graniczącej z działką

Water supply network in the municipality directly adjacent to the plot



Wieś Dąbrówka – mapka działki

Dabrowka village – a map of the plot



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Dąbrówka działki nr ewid. 269/3 i częściowo 265/13 obr. 10 Dabrowka, plot reg. No. 269/3 and partly plot reg. No. 265/13 precinct 10
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Sieradz Sieradz Commune
	Powiat District	sieradzki sieradzki
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	ok. 41 ha about 41 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściele Owner(s)	Skarb Państwa - Agencja Nieruchomości Rolnych, ul. Północna 27/29, Łódź The State Treasury - Agricultural Agency Property, 27/29 Północna Street, City of Lodz
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	R IIIb - 4,2 ha R IVa - ok. 15 ha R IVa - ok. 17,3 ha R V - ok. 4,5 ha	R IIIb - 4.2 ha R IVa - about 15 ha R IVa - about 17.3 ha R V - about 4.5 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	rola agricultural	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/NO)	Nie / No	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	—	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni dojazd drogą gminną oraz powiatową nr 1725E Direct access to the dirt / local road and district road No. 1725E	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 ok. 80 km A2 ok. 85 km S8 bezpośrednio przy południowym zjeździe Sieradza wzdłuż drogi ekspresowej Droga wojewódzka 482 ok. 4 km	A1 about 80 km A2 about 85 km S8 directly at the Sieradz South junction along the S8 expressway Provincial Road No. 482 - about 4 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Sieradz Railway station in Sieradz	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	—	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta Władysław Reymont Airport in Lodz	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź Lodz	

Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć elektroenergetyczna w drodze gminnej graniczącej z działką electric network in the commune road which borders with the plot
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć wodociągowa w drodze gminnej graniczącej z działką water supply in the commune road which borders with the plot
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	—
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć kanalizacyjna w drodze gminnej graniczącej z działką sewage network in the commune road which borders with the plot
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	sieć telekomunikacyjna w drodze gminnej graniczącej z działką telecommunication network in the commune road which borders with the plot
Uwagi Comments	Umowa dzierżawy z Ośrodkiem Hodowli Zarodowej Dębołęka Sp. z o.o. siedziba w Dębołęce Lease agreement with Deboleka Pedigree Breeding Establishment Sp. z o.o. in the Deboleka	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Ewelina Sowińska Ewelina Sowinska	
Osoby do kontaktu Contact person	Jan Hankiewicz, Ewelina Sowińska, tel. 43 827 51 26, e-mail: sekretariat@ugsieradz.com.pl Jan Hankiewicz, Ewelina Sowinska, phone: +48 43 827 51 26, e-mail: sekretariat@ugsieradz.com.pl	



## CHARACTERISTICS OF ZAPOLICE COMMUNE

Gmina Zapolice położona jest w południowej części powiatu zduńskowolskiego w województwie łódzkim. Zajmuje powierzchnię 81 km<sup>2</sup>, a zamieszkują ją ponad 5000 osób. Siedzibą władz gminy a zarazem największą miejscowością są Zapolice.

Przez gminę przepływają dwie większe rzeki, Warta i wpływająca do niej w miejscowości Pstrokonie Widawka.

Gmina ma charakter rolniczy, 17,5% terenów gminy zajmują lasy. Południowo-zachodnia część gminy położona w dorzeczu rzeki Warty i Widawki ze względu na walory przyrodnicze i krajobrazowe została objęta ochroną w ramach Parku Krajobrazowego Międzyrzecza Warty i Widawki. Na terenie Parku w widłach Warty i Widawki położony jest rezerwat przyrody „Korzeń”.

Osią komunikacyjną gminy jest droga powiatowa relacji Zduńska Wola-Zapolice-Pstrokonie-Widawa. Natomiast północno-wschodnią część gminy przecina droga szybkiego ruchu S-8, łącząca Łódź z Wrocławiem.

Najważniejszym zabytkiem gminy jest kościół romański pod wezwaniem św. Urszuli i Jedenastu Tysięcy Dziewic wzniesiony w Strońsku w połowie XIII wieku i przebudowywany w XV i XVIII wieku. Należy on do grupy najstarszych budowli ceglanych w Polsce.

W Pstrokoniach zachował się eklektyczny dwór z XIX wieku w otoczeniu parku o pow. około 7 ha z zabytkowym drzewostanem. Obecnie dwór jest własnością prywatną.

Z dawnych dworów ziemi zapolickiej przetrwał też do czasów obecnych dwór w Paprotni i Kalinowej.

Będąc w gminie warto też zobaczyć w rejonie miejscowości Beleń i Strońsko zespół umocnień polskich z 1939 roku. W jego skład wchodzi sześć schronów przeznaczonych do ostrzału bocznego tzw. trawerytorów. We wrześniu 1939 roku były one miejscem zaciętych walk żołnierzy polskich z Niemcami. Polegli polscy żołnierze w liczbie 262 spoczywają w kwaterze wojskowej na cmentarzu w Strońsku.

Gmina Zapolice ze względu na swoje walory przyrodnicze to dobre miejsce nie tylko na wakacyjny czy sobotnio-niedzielnny wypoczynek ale od wielu już lat doskonały teren do zamieszkania na stałe. Bliskość miasta Zduńskiej Woli oraz dobre połączenie komunikacyjne z Łodzią powoduje, że w gminie rozwija się budownictwo jednorodzinne i przybywa mieszkańców. Dlatego gmina liczy również na zainteresowanie się inwestorów gminnymi terenami inwestycyjnymi o pow. około 19 ha położonymi w miejscowości Ptaszkowice.

Zapolice commune is located in the southern part of zduńskowolski district in Lodz province. Its area is 81 km<sup>2</sup> and is inhabited by 5000 people. The biggest settlement, simultaneously being the authorities town, is Zapolice.

There are two bigger rivers: Warta and Widawka, the second one flowing into the first one in Pstrokonie.

The municipality is mostly agricultural, 17,5% of its area is covered with forests. The south-west part of the commune is located in Warta and Widawka basins and is a part of Landscape Park of Warta and Widawka basins. Within the premises there is "Korzeń" nature reserve.

The main transport connection is by district route which links Zduńska Wola, Zapolice, Pstrokonie and Widawa, while the north-east part of the municipality is linked by S8 express road connecting Lodz and Wrocław.

The most important monument is Romanesque Church of Urszula and Eleven Thousands of Virgins built in Stronsk in the middle of 13th century and rebuilt in 15th and 18th century. It belongs to one of the oldest brick buildings in Poland. In Pstrokonie there is an eclectic royal court from 19th century surrounded by park (7 hectares). Currently the court has a private owner.

While visiting the municipality it is worth seeing the part of Polish fortification from 1939 near Belen and Stronsko villages. Within this group there are six casemates bunkers. In September 1939 there were several war fights between Polish and German soldiers. In Stronsk, 262 Polish soldiers were buried in cemetery headquarters.

Because of the outstanding natural features and landscape, Zapolice municipality is not only a perfect place for a weekend visit, but also an impeccable destination for a permanent place of residence. What is more, due to a close location to Zduńska Wola and a good connection with Lodz, each year the number of residents is growing. Therefore, the authorities are significantly interested in future potential investments in Ptaszkowice (an area of 19 hectares).



# PTASZKOWICE

PTASZKOWICE



Dojazd drogą gminną, asfaltową o szerokości pasa drogowego ok 15 m

Access by the commune, asphalt road with a lane width of about 15 m



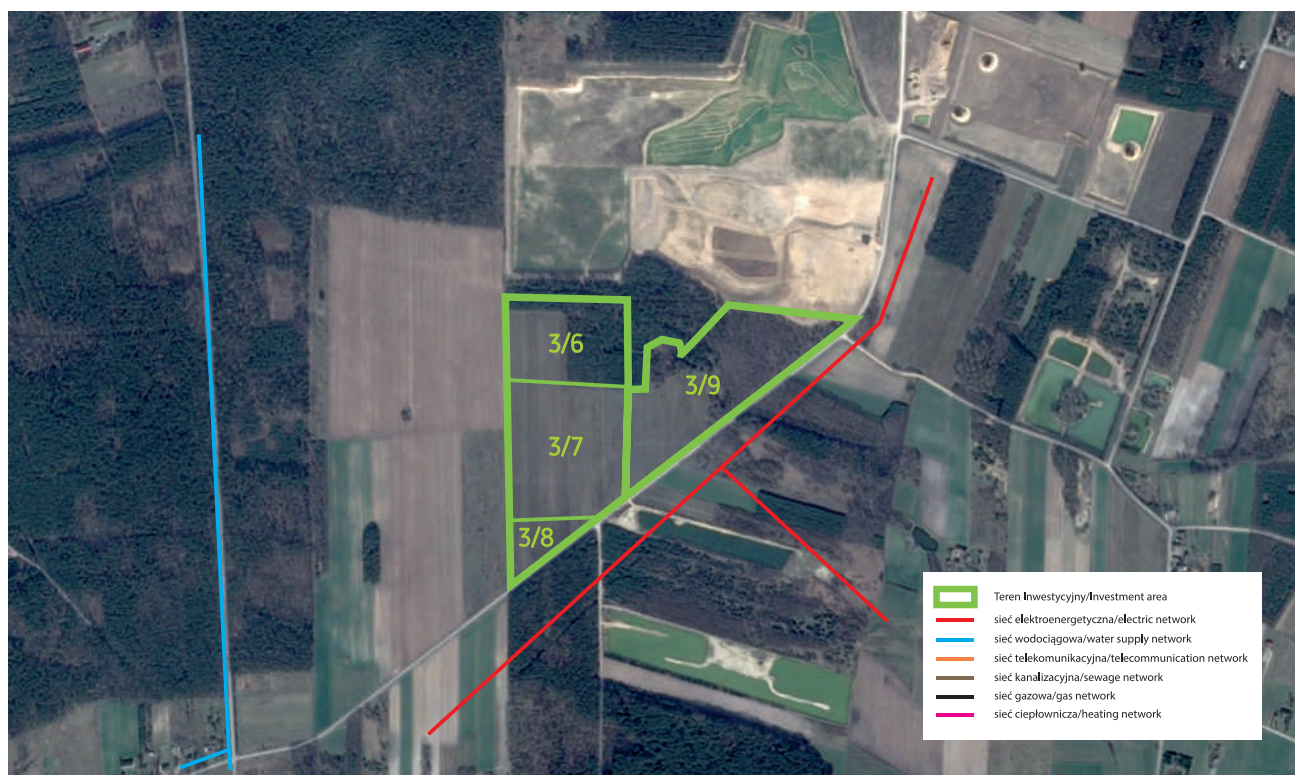
Wieś Ptazkowice, działka nr 3/6, 3/7, 3/8, 3/9

Ptazkowice village, plot reg. No. 3/6, 3/7, 3/8, 3/9



Preferowana forma udostępnienia terenu to: dzierżawa, użytkowanie wieczyste

Preferred form of land sharing is: lease, perpetual usufruct



Wieś Ptazkowice - mapka działki

Ptazkowice village - a map of the plot



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Ptaszkowice, działki nr: 3/6,3/7,3/8,3/9 Ptaszkowice, plot reg. No. 3/6, 3/7, 3/8, 3/9
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Zapolice Zapolice Commune
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	19.56 ha (in this plot reg. No. 3/6-4,4 ha, 3/7-6.08 ha No. 3/8-1, 32 ha, 3/9-7.76 ha)
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny trójkąt irregular triangle
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	w pobliżu działek będących własnością gminy znajdują się niezagospodarowane działki będące własnością osób prywatnych. Działki te mają takie samo przeznaczenie w studium co działki gminne by private entities. The plots have the same usage
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	brak wyceny no evaluation
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Zapolice Zapolice Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	plan w trakcie opracowania under construction
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	tereny zabudowy produkcyjno-usługowej składów i magazynów production and service storage

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Grunty klasy VI - 19.05 ha oraz 0.51 ha lasu Land class VI - 19.05 ha and 0.51 ha of forest
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	0,5 m 0.5 m
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	Nie / No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	ok. 3 m about 3 m
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Dojazd drogą gminną, asfaltową o szerokości pasa drogowego ok. 15 m Access by the dirt asphalt with a lane of 15 m width
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga szybkiego ruchu - S8 w odległości ok. 8 km Express road S8, distance about 8 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Zduńska Wola, odległość ok. 7 km Zdunska Wola distance about 7 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola, odległość ok. 7 km Zdunska Wola distance about 7 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta - ok. 50 km Wladyslaw Reymont Airport in Lodz about 50 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 50 km Lodz about 50 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 150 m about 150 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	15 kV
	Dostępna moc Available capacity [MW]	brak danych no data
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 600 m about 600 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	wodociąg o średnicy 90 cm water supply network of a diameter of about 90 cm
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 200 m about 200 m
Uwagi Comments	Preferowana forma udostępnienia terenu to: dzierżawa, użytkowanie wieczyste. Teren składa się z czterech działek. Istnieje możliwość skorzystania z wybranych działek Preferable form of usage: lease, perpetual use the area consists of 4 plots of an optional choice	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Jakub Majewski, pracownik ds. gospodarki nieruchomościami Urzędu Gminy Zapolice, tel. 43/823-19-82 w.31, e-mail: urzad@zapolice.pl Jakub Majewski, employee responsible for real estate managment of Commune Council of Zapolice phone: +48 43 823 19 82 internal 31, e-mail: urzad@zapolice.pl	
Osoby do kontaktu Contact person	Janusz Parada, sekretarz gminy Zapolice, tel. 43/823-19-83 w.24, e-mail: urzad@zapolice.pl Janusz Parada, the secretary of Zapolice Commune phone: +48 43 823 19 83 internal 24, e-mail: urzad@zapolice.pl	



# ZDUŃSKA WOLA GMINA



## CHARACTERISTICS OF ZDUNSKA WOLA COMMUNE

Gmina Zduńska Wola zlokalizowana jest w zachodniej części województwa łódzkiego i środkowej części powiatu zduńskowolskiego. Graniczy z gminami: Szadek, Warta, Zapolice, Łask, Sędziejowice i Sieradz oraz z miastem Zduńska Wola, które otacza z trzech stron – od zachodu, północy i wschodu.

Obszar gminy bezpośrednio przyległy do miasta ma charakter podmiejski.

Gmina Zduńska Wola zajmuje powierzchnię 111,5 km<sup>2</sup>, co stanowi 0,62% powierzchni województwa łódzkiego i 30,2% powierzchni powiatu zduńskowolskiego. Na terenie gminy znajduje się 31 sołectw. Największe z nich to Czechy zajmujące ok. 14,9% całkowitej powierzchni gminy, Izabelów – 8% i Wojsławice – 6% powierzchni gminy. Gmina Zduńska Wola zlokalizowana jest w odległości ok. 50 km od Łodzi, dzięki czemu znajduje się w obrębie strefy potencjalnych koncentracji procesów rozwojowych.

Liczba ludności zamieszkującej gminę Zduńska Wola w roku 2015 wynosiła 12 021 mieszkańców i w przeciwieństwie do trendu panującego w województwie łódzkim od 2010 r. sukcesywnie ulega zwiększeniu (od 2010 r. liczba ludności zwiększyła się prawie o 10%).

Na terenie Gminy Zduńska Wola powstają nowe podmioty gospodarcze, zwłaszcza w zakresie handlowo-usługowym. Produkcja i usługi rozwijają się m.in. w miejscowościach: Tymienice, Opiesin, Janiszewice, Wymysłów, Gajewniki, Suchoczas, Czechy. Na terenie gminy znajdują się również podmioty gospodarcze zatrudniające po kilkaset pracowników.

Na atrakcyjność inwestycyjną gminy wpływa przede wszystkim jej położenie komunikacyjne, na które składa się: sąsiedztwo dwóch krzyżujących się linii kolejowych, leżących w transeuropejskich korytarzach, drogi ekspresowej S-8. Droga ekspresowa S-8 przebiega przez wsie Poręby i Polków wraz z łącznikiem w Czechach do drogi wojewódzkiej 482. Gmina Zduńska Wola ma bardzo dobrze rozwiniętą sieć komunikacyjną: drogi gminne (łącznie 493,11 km) i powiatowe (56,6 km), które w 73% posiadają nawierzchnię bitumiczną.

Misją gminy jest zapewnienie zrównoważonego rozwoju społeczno-gospodarczego gminy oraz stworzenie środowiska przyjaznego dla mieszkańców i każdego, kto chciałby tu mieszkać, pracować, inwestować i odpoczywać.

Strategicznymi celami są: rozwój przedsiębiorczości lokalnej, poprawa atrakcyjności turystycznej i rekreacyjnej, rozwój i poprawa funkcjonowania infrastruktury technicznej, ochrona środowiska przyrodniczego, poprawa jakości życia mieszkańców, doskonalenie zarządzania gminą a jako ostatni cel strategiczny – rozwój obszarów wiejskich gminy.

Zdunska Wola commune is located in the western part of Lodz voivodeship and the central part of Zdunskowolski district. It borders with such communes as: Szadek, Warta, Zapolice, Lask, Sedziejowice, Sieradz and Zdunska Wola city and surrounds it from west, east and north.

The region which directly borders with the city has a suburban character.

The area of Zdunska Wola municipality is 111,5 km<sup>2</sup>, which constitutes 0,62% of Lodzki voivodship and 30,2% of all zdunskowolski district. Within the premises there are 31 parishes. The biggest are Czechy which constitutes about 14.9% of all the area, Izabelow – 8% and Wojslawice – 6%. The commune is located about 50km from Lodz which enables it to become one of the best potential development and industrial destinations.

In 2015 the number of residents in Zdunska Wola was 12021 and unlike all the Lodz voivodeship, has been gradually increasing since 2010 (by about 10%).

On the area of the commune new business entities have been constructed, especially in the area of trades and services. This area has been improving, for example in Tymienice, Opiesin, Janiszewice, Wymyslow, Gajewniki, Suchoczas, Czechy. There are also some companies where each employs around 100 workers.

The attractiveness of the municipality is increased by the excellent communication infrastructure: two crossing railway lines and S8 express road. The road goes through Poręby and Polkow villages and links with the voivodship road 482 in Czechy. Zdunska Wola municipality has outstanding road connections: commune (493,11 km) and district roads (56,6km), which in 73% are built of bituminous material.

The main purpose of the municipality's authorities is to provide balanced opportunities for social and economic development, as well as creating a friendly environment for residents and everyone who would like to settle, work, invest and relax in the region.

The strategic aims of the commune are the expansion of local economy, improving the touristic attractiveness, development and improvement of infrastructure, protecting the local environment, enhancement of residents' life quality and development of rural areas within the municipality.



# TYMIENICE

TYMIENICE



Bezpośredni dojazd drogą powiatową

Direct access by the county road



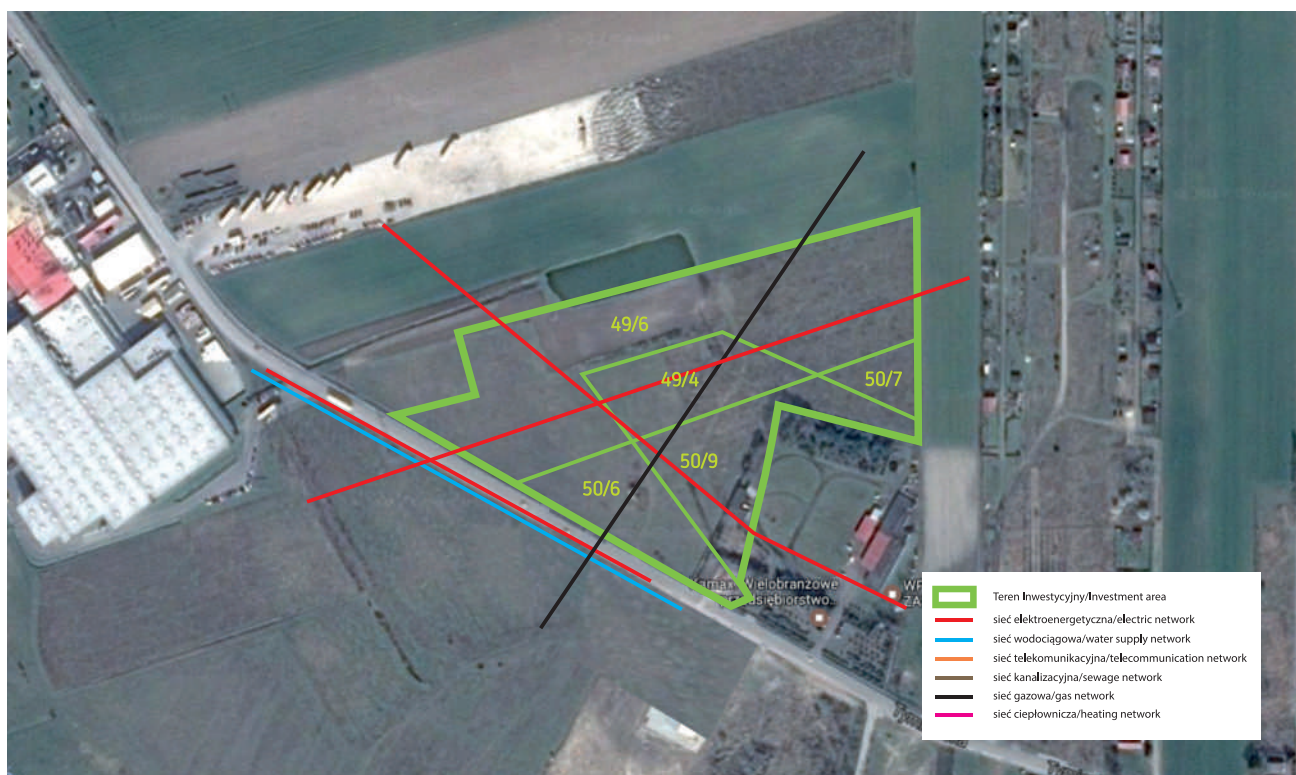
Wieś Tymienice, działka nr 49/6, 49/4, 50/6, 50/7, 50/9

Tymienice village, plot reg. No. 49/6, 49/4, 50/6, 50/7, 50/9



Teren inwestycyjny w sąsiedztwie Miasta Zduńska Wola

Investment area in the neighborhood of Zdunska Wola City



Wieś Tymienice – mapka terenu

Tymienice village – a map of the area

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Tymienice, działki nr 49/6, 49/4, 50/6, 50/7, 50/9 Tymienice, plot reg. No. 49/6, 49/4, 50/6, 50/7, 50/9
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	3,6982 ha 3.6982 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	całość total
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Dz. nr 49/6 / plot No. 49/6 N - 0.04 ha P sV - 0.2932 ha R IVa - 0.6099 ha R IVb - 0.2070 ha R V - 0.8144 ha W - 0.0254 ha Dz. 49/4 / plot reg. No. 49/4 R IVa - 0.5094 ha R V - 0.0133 ha Dz. 50/6 / plot reg. No. 50/6 R IVa - 0.0096 ha R V - 0.4452 ha Dz. 50/7 / plot reg. No. 50/7 R V - 0.1416 ha W - 0.0151 ha Dz. 50/9 / plot reg. No. 50/9 R IVa - 0.2334 ha R V - 0.3371 ha W - 0.0026 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	ok. 1,5 m about 1.5 m	
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	brak danych no data	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	brak danych no data	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	gazociąg wysokiego ciśnienia gas network of high pressure	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	linia wysokiego napięcia / high-voltage line linia średniego napięcia / medium - voltage line gazociąg wysokiego ciśnienia gas network of high pressure	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	ruiny komina chimney ruins	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą powiatową Direct access by the district road	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km A2 – ok. 55 km S8 – ok. 3,5 km Droga wojewódzka 482 – ok.1,5 km	A1 – about 70 km A2 – about 55 km S8 – about 3.5 km Provincial road No. 482 – about 1.5 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 5 km Railway station in Zdunska Wola about 5 km	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 10 km Zdunska Wola Krasznice about 10 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 60 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 60 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 60 km Lodz about 60 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	16 m po drugiej stronie drogi powiatowej w terenie prywatnym 16 m on the other side of the road on private lands
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council	
Osoby do kontaktu Contact person	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council e-mail: beata.jaworska@ugzw.com.pl phone: +48 43 825 33 87	



# PIASKI

PIASKI



Bezpośredni dojazd drogą powiatową

Direct access by the district road



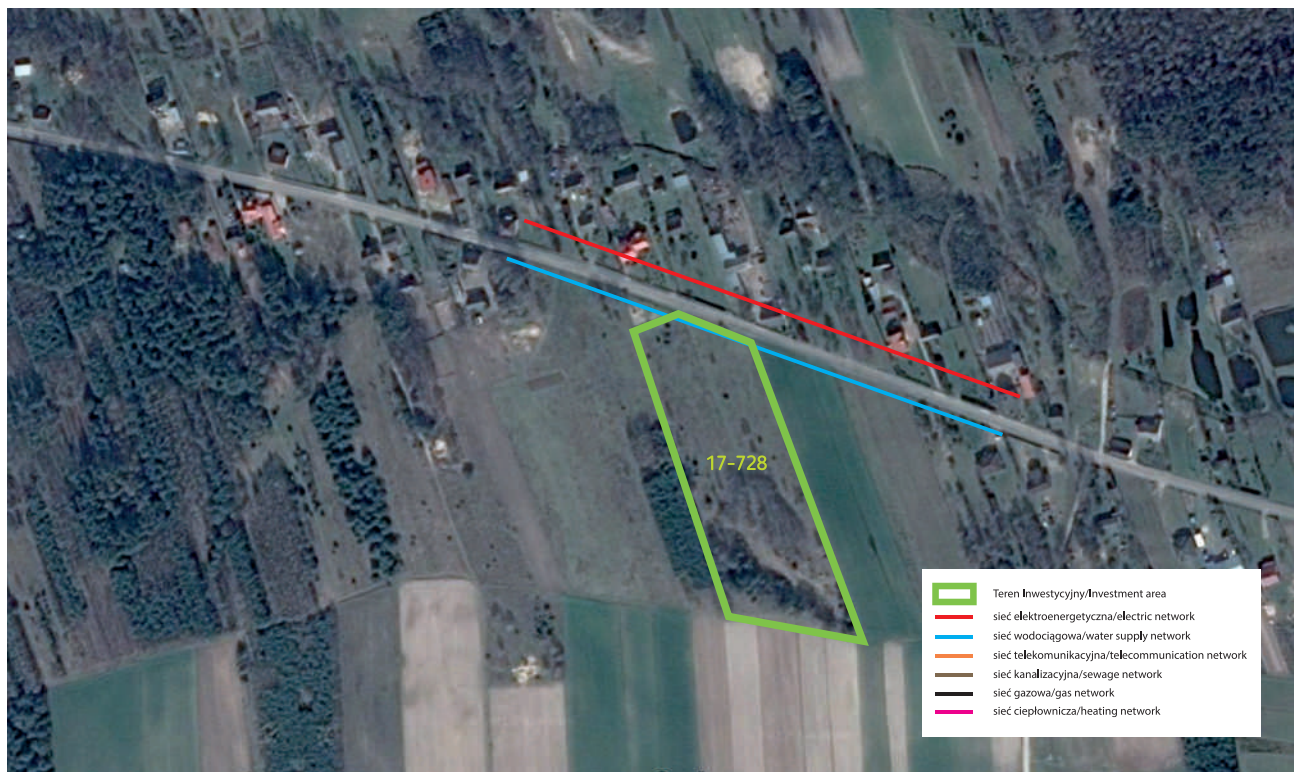
Wieś Piaski, działka nr 728

Piski village, plot reg. No. 728



Teren inwestycyjny o powierzchni około 1,5 ha  
Zgodnie z projektem planu miejscowego przeznaczony pod zabudowę usługową

Investment ground of a total area of 1,5 ha  
According to the spatial plan management devoted to service buildings purposes



Wieś Piaski - mapka terenu

Piski village - a map of the area

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Piaski, działka nr ewid. 728 Piaski, plot reg. No. 728
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	1.6902 ha po wydzieleniu części rekreacyjnej powierzchnia się zmniejszy o około 0,20 ha after excluding the area will be smaller by 0.20 ha
	Kształt działki The shape of the site	równoległobok parallelogram
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Bz - 0.0441 ha N - 0.2085 ha R IVb - 0.3367 ha R V - 0.6860 ha R VI - 0.4149 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	ok. 2 m about 2 m
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	brak danych no data
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	brak danych no data
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	brak danych no data
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	zadrzewienia, zakrzaczenia trees and bushes
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	- plac zabaw - wyłączony z oferty do wydzielenia geodezyjnego pow. ok. 0,20 ha - bunkry z czasów II wojny światowej - playgrounds - 0.20 ha excluded from the offer - WWII Bunkers
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą powiatową Direct access by the district road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km A2 – ok. 60 km S8 – ok. 10 km Droga wojewódzka 482 – ok.6 km A1 – about 70 km A2 – about 60 km S8 – about 10 km Provincial road No. 482 – about 6 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 9 km Railway station in Zdunska Wola about 9 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 1 km Zdunska Wola Krasznice about 1 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 51 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 51 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 51 km Lodz about 51 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	po drugiej stronie drogi na terenie prywatnym w odległości 12 km on the other side of the road on a private land 12 km away
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej - ok. 9 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 9 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	w drodze in the road
Uwagi Comments	Z działki będzie wydzielony obszar około 0,20 ha, wyłączony z oferty. Po podziale łączna powierzchnia inwestycyjna będzie posiadała powierzchnię ok. 1,5 ha From the plot an area of will be allocated 0.20 hectares - excluded from the offer After the split, the total investment area will be approximately 1.5 ha	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council	
Osoby do kontaktu Contact person	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council e-mail: beata.jaworska@ugzw.com.pl phone: +48 43 825 33 87	



# ANNOPOLE STARE

## ANNOPOLE STARE



Bezpośredni dostęp do drogi powiatowej

Direct access to the county road



Wieś Annapole Stare, działka nr 138/2

Annapole Stare village, plot reg. No. 138/2



Działka o wymiarach około 42m x 320 m użytkowana obecnie rolniczo

Plot of 42 m x 320 m size, currently usage is agriculture



Wieś Annapole Stare - mapka działki

Annapole Stare village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Annopole Stare, działka nr 138/2 Annopole Stare, plot reg. No. 138/2
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	1,35 ha 1.35 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny / szerokość ok. 42 m / długość ok. 320 m rectangular / width - about 42 m / length - about 320 m
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	R IVa - 0.38 ha R IVb - 0.46 ha R V - 0.09 ha R VI - 0.42 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	rolnicze agricultural	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	brak danych no data	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	brak danych no data	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	brak danych no data	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	Nie / No	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą powiatową 4901E Direct access by the district road 4901E	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 65 km A2 – ok. 50 km S8 – ok. 10 km Droga wojewódzka 482 – ok. 7 km	A1 – about 65 km A2 – about 50 km S8 – about 10 km Provincial road No. 482 – about 7 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 10 km Railway station in Zdunska Wola about 10 km	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 15 km Zdunska Wola Krasznice about 15 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 50 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 50 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 50 km Lodz about 50 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej - ok. 7 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 7 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	brak danych no data
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	brak danych no data
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council	
Osoby do kontaktu Contact person	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council e-mail: beata.jaworska@ugzw.com.pl phone: +48 43 825 33 87	



# SUCHOCZASY I

## SUCHOCZASY I



Bezpośredni dojazd drogą gminną

Direct access by the county road



Wieś Suchoczasy I, działka nr 220/4

Suchoczasy I village, plot reg. No. 220/4



Zgodnie z projektem planu miejscowego teren pod zabudowę usługową

According to the spatial plan management devoted to service buildings purposes



Wieś Suchoczasy I - mapka działki  
Suchoczasy I vilage - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Suchoczasy, działka nr 220/4 Suchoczasy, plot reg. No. 220/4
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	0,6569 ha 0.6569 ha
	Kształt działki The shape of the site	trapezowy trapezoidal
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	brak danych no data
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Ł IV - 0.2902 ha R IVb - 0.2120 ha R V - 0.1344 ha W - 0.0203 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	brak danych no data	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	wysoki poziom high level	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Tak / Yes	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	brak danych no data	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	zadrzewienia, zakrzaczenia trees and bushes	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą gminną Direct access by the dirt road	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 62 km A2 – ok. 42,5 km S8 – ok. 7 km Droga wojewódzka 482 – ok. 8 km	A1 – about 62 km A2 – about 42.5 km S8 – about 7 km Provincial road No. 482 – about 8 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 5,5 km Railway station in Zdunska Wola about 5.5 km	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 8,5 km Zdunska Wola Karsznice about 8.5 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 50 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 50 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 50 km Lodz about 50 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 300 m about 300 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 300 m about 300 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej - ok. 7 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 7 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 300 m about 300 m
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council	
Osoby do kontaktu Contact person	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council e-mail: beata.jaworska@ugzw.com.pl phone: +48 43 825 33 87	



# KARSZNICE I

## KARSZNICE I



Zgodnie z projektem planu miejscowego teren zabudowy mieszkaniowo-usługowej

According to the local plan area of housing and service development



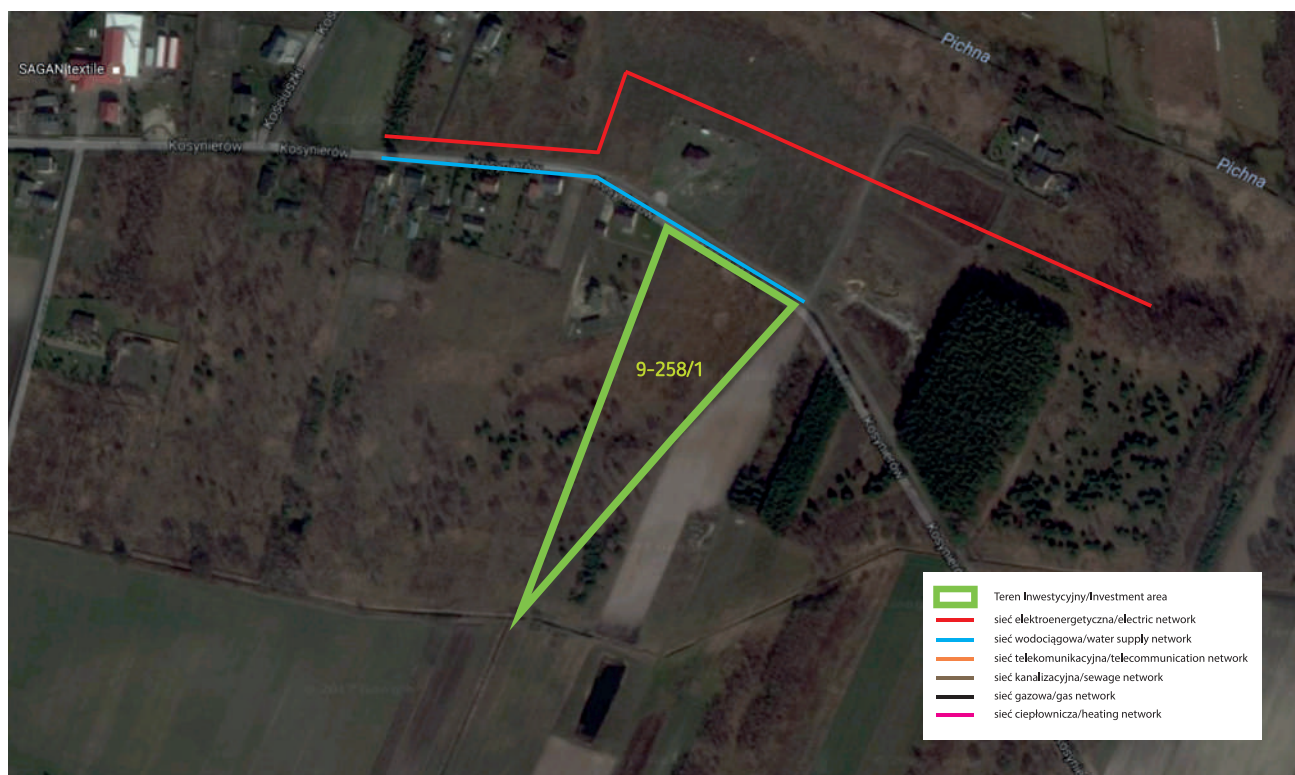
Karsznice I, działka nr 258/1

Karsznice I village, plot reg. No. 258/1



Bezpośredni dojazd ulicą Kosynierów

Direct access by Kosynierow Street



Wieś Karsznice I - mapa działki  
Karsznice I village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Karsznice, działka nr 258/1 przy ul. Kosynierów Karsznice, plot reg. No. 258/1 at Kosynierow Street
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	1,3958 ha 1.3958 ha
	Kształt działki The shape of the site	trójkątny triangular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	plan zagospodarowania w trakcie opracowania under construction
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	zgodnie z projektem planu miejscowego teren zabudowy mieszkaniowo-usługowej according to the local plan the area of housing and service development



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	P sV - 0.1676 ha RV - 0.9579 ha R VI - 0.2703 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	brak danych no data	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	brak danych no data	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	brak danych no data	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	brak danych no data	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	zadrzewienia, zakrzaczenia trees and bushes	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni ulicą Kosynierów Direct access by Kosynierow Street	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km A2 – ok. 55 km S8 – ok. 4 km Droga wojewódzka 482 – ok. 2 km	A1 – about 70 km A2 – about 55 km S8 – about 4 km Provincial road No. 482 – about 2 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 9 km Railway station in Zdunska Wola about 9 km	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 1 km Zdunska Wola Karsznice about 1 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 51 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 51 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 51 km Lodz about 51 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 70 m about 70 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	w drodze in the road
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej - ok. 10 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 10 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council	
Osoby do kontaktu Contact person	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council e-mail: beata.jaworska@ugzw.com.pl phone: +48 43 825 33 87	



# SUCHOCZASY II

## SUCHOCZASY II



Bezpośredni dojazd drogą powiatową

Direct access by the county road



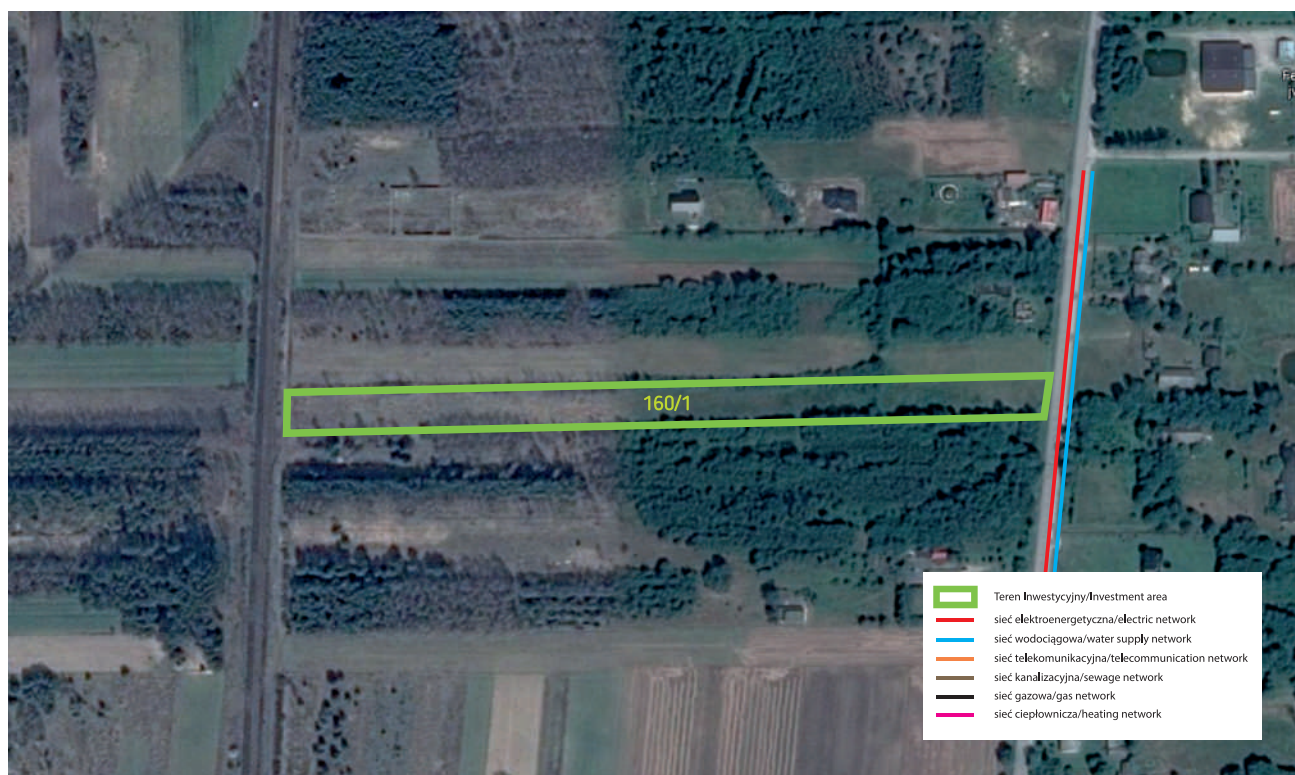
Wieś Suchoczasy II, działka nr 160/1

Suchoczasy II village, plot reg. No. 160/1



Lokalizacja przy głównej osi komunikacyjnej relacji Zduńska Wola - Szadek

Location by the main communication link between Zduńska Wola and Szadek



Wieś Suchoczasy II – mapka działki

Suchoczasy II village – a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Suchoczasy, działka nr 160/1 Suchoczasy, plot reg. No. 160/1
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	1,1758 ha 1.1758 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokątny / szerokość ok. 25 m / długość ok. 450 m rectangular / width - about 25 m / length - about 450 m
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściele Owner(s)	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Ł IV - 0.2511 ha RV - 0.4227 ha R VI - 0.4699 ha W - 0.0321 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	brak danych no data	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	wysoki poziom high level	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	Tak / Yes	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	Nie / No	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	zadrzewienia, zakrzaczenia trees and bushes	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni drogą powiatową Direct access by the district road	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 60 km A2 – ok. 45 km S8 – ok. 15 km Droga wojewódzka 482 – ok. 8 km	A1 – about 60 km A2 – about 45 km S8 – about 15 km Provincial road No. 482 – about 8 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 5 km Railway station in Zdunska Wola about 5 km	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 10 km Zdunska Wola Karsznice about 10 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 40 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 40 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 40 km Lodz about 40 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 20 m po drugiej stronie drogi powiatowej na terenach prywatnych about 20 m on the other side of the county road on private lands
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 25 m po drugiej stronie drogi powiatowej na terenach prywatnych about 25 m on the other side of the county road on private lands
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej - ok. 7 km sewage treatment plant at Tymieniecka Street about 7 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council	
Osoby do kontaktu Contact person	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council e-mail: beata.jaworska@ugzw.com.pl phone: +48 43 825 33 87	



# KARSZNICE II

## KARSZNICE II



Bezpośredni dojazd ulicą Kościuszki

Direct access by Kosciuszki Street



Wieś Karsznice II, działka nr 140/1

Karsznice II village, plot reg. No. 140/1



Zgodnie z projektem planu miejscowego teren pod zabudowę przemysłową

According to the local plan the area for industrial development



Wieś Karsznice II - mapka działki  
Karsznice II village - a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Karsznice, działka nr 140/1 Karsznice, plot reg. No. 140/1
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	4,7774 ha 4.7774 ha
	Kształt działki The shape of the site	trapezowy trapezoidal
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	brak danych no data
	Właściciel / właściciele Owner(s)	osoba prywatna private owner
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	plan miejscowy w trakcie opracowania under construction
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	zgodnie z projektem planu zagospodarowania teren przeznaczony pod zabudowę przemysłową according to the spatial planning the area devoted to industrial use

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	R IVa - 0.5711 ha R IVb - 0.9899 ha R V - 2.9557 ha R VI - 0.2607 ha	
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren płaski flat area	
	Obecne użytkowanie Present usage	rolnicze agricultural	
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	brak danych no data	
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data	
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No	
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	brak danych no data	
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	brak danych no data	
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	zadrzewienia, zakrzaczenia trees and bushes	
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	brak danych no data	
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No	
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni ulicą Kościuszki Direct access by Kosciuszki street	
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km A2 – ok. 55 km S8 – ok. 4 km Droga wojewódzka 482 – ok. 2 km	A1 – about 70 km A2 – about 55 km S8 – about 4 km Provincial road No. 482 – about 2 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—	
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 9 km Railway station in Zdunska Wola about 9 km	
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 1 km Zdunska Wola Karsznice about 1 km	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 51 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 51 km	
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 51 km Lodz about 51 km	



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 20 m about 20 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	w drodze w odległości ponad 200 m in the road, distance more than 200 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	Nie / No
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Tak / Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council	
Osoby do kontaktu Contact person	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council e-mail: beata.jaworska@ugzw.com.pl phone: +48 43 825 33 87	



# GAJEWNIKI

GAJEWNIKI



Bezpośredni dostęp z drogi wewnętrznej szlakowej, 140 m od drogi powiatowej

Direct access from the inner road, 140 m from the district road



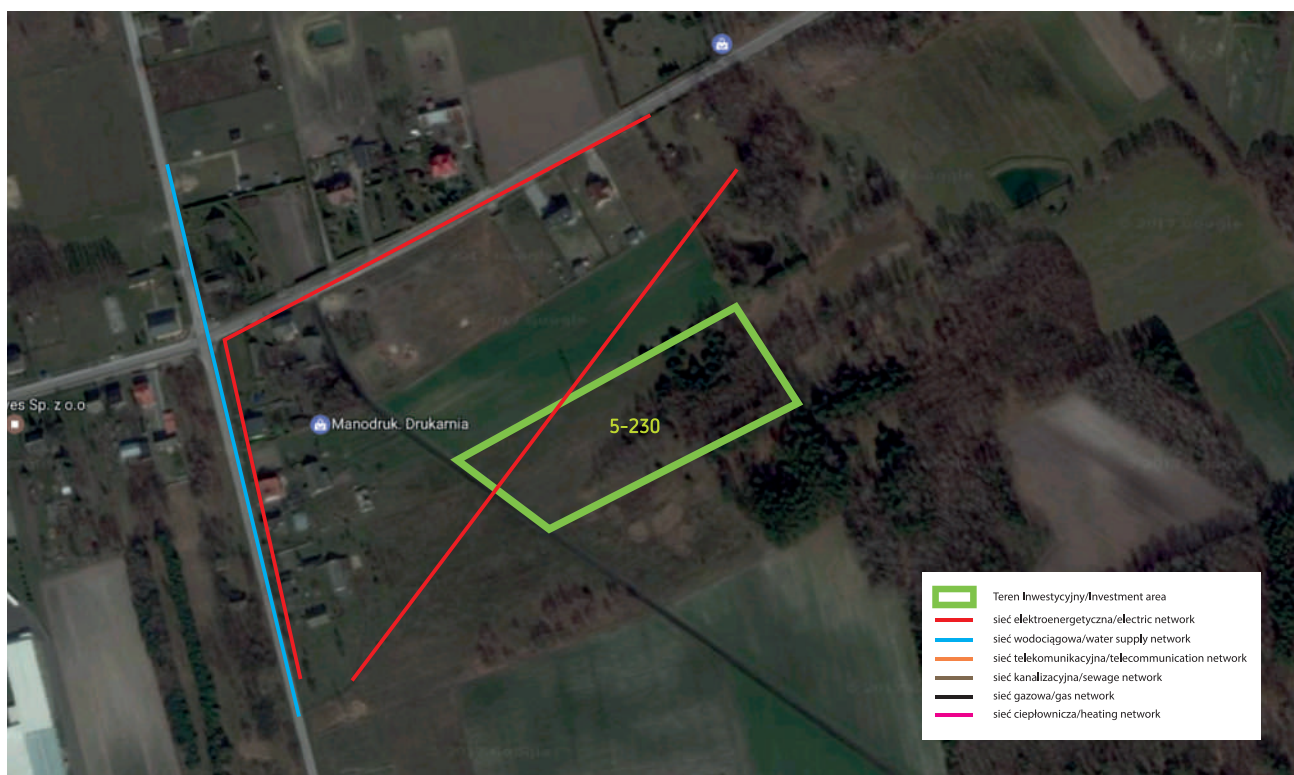
Wieś Gajewniki, działka nr 230

Gajewniki village, plot reg. No. 230



Teren obecnie użytkowany rolniczo

Current usage is agriculture



Wieś Gajewniki – mapka działki  
Gajewniki village – a map of the plot

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Polożenie Location	Nazwa lokalizacji (adres, nr geodezyjny działki) Site name	Gajewniki, działka nr 230 Gajewniki, plot reg. No. 230
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Zduńska Wola Zdunska Wola Commune
	Powiat District	zduńskowski zdunskowski
	Województwo Province (Voivodeship)	łódzkie lodzkie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Maximum area available (as one piece) [ha]	1,14 ha 1.14 ha
	Kształt działki The shape of the site	regularny regular
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	—
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	—
	Właściciel / właściciele Owner(s)	osoba prywatna private owner
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (TAK/NIE) - w przypadku TAK nr uchwały Valid zoning plan (YES/NO)	Nie / No
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	—



Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	RV - 0.77 ha RVI - 0.37 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	brak danych no data
	Obecne użytkowanie Present usage	rolnicze agricultural
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (TAK/NIE) Soil and underground water pollution (YES/ NO)	brak danych no data
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (TAK/NIE) Were geological research done (YES/NO)	Nie / No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub osunięć terenu (TAK/NIE) Risk of flooding or land slide (YES/NO)	brak danych no data
	Przeszkody podziemne (TAK/NIE) Underground obstacles (YES/NO)	brak danych no data
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (TAK/NIE) Ground and overhead obstacles (YES/NO)	linia wysokiego napięcia zadrzewienia, zakrzaczenia high voltage connection trees and bushes
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (TAK/NIE) Ecological restrictions (YES/NO)	Nie / No
	Budynki i zabudowania na terenie (TAK/NIE) Buildings / other constructions on site (YES/NO)	Nie / No
Połączenia transportowe Transport links	Dostęp do drogi publicznej (bezpośredni, droga dojazdowa do terenu - rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Bezpośredni z drogi wewnętrznej szlakowej będącej w administrowaniu Gminy Zduńska Wola (działka drogowa nr 227 o szer. ok. 10 m) do drogi powiatowej usytuowanej w odległości ok. 140 m Direct access from the inner roads in administration of Zdunska Wola Commune (reg. No. 227 width 10 m) situated 140 m from the road
	Autostrada / droga krajowa [km] Droga Ekspresowa / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A1 – ok. 70 km      A1 – about 70 km A2 – ok. 50 km      A2 – about 50 km S8 – ok. 14 km      S8 – about 14 km Droga wojewódzka 482      Provincial road No. 482 – ok. 6 km      – about 6 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	—
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec Kolejowy Zduńska Wola – ok. 5,5 km Railway station in Zdunska Wola about 5.5 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zduńska Wola Karsznice – ok. 8,5 km Zdunska Wola Karsznice about 8.5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy w Łodzi im. Władysława Reymonta – ok. 50 km Władysław Reymont Airport in Lodz about 50 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Łódź - ok. 50km Lodz about 50 km



Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (TAK/NIE) Electricity (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 120 m about 120 m
	Napięcie [kV] Voltage [kV]	—
	Dostępna moc Available capacity [MW]	—
	Gaz na terenie (TAK/NIE) Gas (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy działki [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Wartość kaloryczna [MJ/Nm <sup>3</sup> ] Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	—
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	—
	Dostępna objętość Available capacity (Nm <sup>3</sup> h)	—
	Woda na terenie (TAK/NIE) Water supply (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 140 m about 140 m
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Kanalizacja na terenie (TAK/NIE) Sewage discharge (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
	Dostępna objętość [m <sup>3</sup> /24h] Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	—
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (TAK/NIE) Treatment plant (YES/NO)	oczyszczalnia ścieków przy ul. Tymienieckiej - ok. 7 km sewage treatment plant at Tymienicka Street about 7 km
	Telefony (TAK/NIE) Telephone (YES/NO)	Nie / No
	Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	—
Uwagi Comments	—	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council	
Osoby do kontaktu Contact person	Beata Mętlewiak-Jaworska inspektor w Wydziale Infrastruktury Urzędu Gminy Zduńska Wola the Inspector of the Infrastructure of Zdunska Wola Commune Council e-mail: beata.jaworska@ugzw.com.pl phone: +48 43 825 33 87	



# ZŁOCZEW MIASTO i GMINA



## CHARACTERISTICS OF ZŁOCZEW TOWN AND COMMUNE

Miasto i Gmina Złoczew liczące blisko 7,5 tys. mieszkańców położone są w centralnej Polsce, w województwie łódzkim. Główny atut to bardzo dobra lokalizacja tuż przy drodze ekspresowej S8 z węzłem „Złoczew” u zbiegu dawnych dróg krajowych DK 14 i 45.

Atrakcyjność inwestycyjną Złoczewa podnoszą plany uruchomienia tutaj kopalni węgla brunatnego oraz linii kolejowej obsługującej przyszłą odkrywkę.

Najważniejszym kierunkiem inwestycyjnym Gminy Złoczew jest wykorzystanie potencjału mającej powstać w Złoczewie kopalni odkrywkowej węgla brunatnego i przechodzącej przez teren Gminy drogi ekspresowej S8.

W tym celu w 2013r. zawiązane zostało partnerstwo międzygminne w ramach którego utworzono Złoczewski Obszar Funkcjonalny. Rdzeniem ZOF ma zostać obejmująca blisko 200 ha powierzchni Złoczewska Strefa Inwestycyjna (z możliwością powiększenia do 270 ha).

Uzbrojenie terenu Strefy i spełnienie obowiązujących standardów w zakresie zaopatrzenia w wodę oraz odprowadzenia ścieków, a także wybudowanie drogi łączącej węzeł „Złoczew” drogi ekspresowej S8 z terenami Strefy są warunkiem koniecznym do pozyskania inwestorów.

The town and the Złoczew commune, which is inhabited by almost 7.5 thousand people, is located in central Poland in the Lodz voivodeship. The main advantage of the area is its location, which is near the S8 express road with junction "Złoczew" near the national roads 14 and 45.

The attractiveness of Złoczew will be increased by the future build of an opencast lignite mining and a railway station (which will operate the mine).


As a result, the forthcoming construction of the opencast lignite mining in Złoczew and the location of S8 express road are the most important benefits which increase potential investments within the Złoczew commune.

In order to improve the development, there was a partnership established between by various communes in 2013. The main core of the Złoczew Functional Area is going to be the Złoczew Investment Area with the area of 200 ha and the possibility to expand it to 270 ha.

Equipping the Złoczew Investment Area with all the needed supplies, as well as constructing the road which will link the Złoczew junction of the S8 express road with the investment areas, are necessary in order to acquire future potential investors.



OPRACOWANIE ZBIOROWE  
MATERIAŁY WŁASNE PARTNERÓW  
OPRACOWANIE GRAFICZNE,  
SKŁAD, DRUK:

 [www.awir.pl](http://www.awir.pl)

NAKŁAD: 1000 sztuk  
PUBLIKACJA BEZPŁATNA





## KATALOG OFERT INWESTYCYJNYCH

**Katalog Terenów Inwestycyjnych opracowano w ramach projektu  
utworzenia Wspólnej Bazy Terenów Inwestycyjnych**

zrealizowanego przez:

Partnera Inicjatora: Miasto Zduńska Wola

oraz Partnerów:

Powiat Zduńskowski

Gminę Brzeźno

Miasto i Gminę Łask

Gminę Sędziejowice

Gminę Sieradz

Gminę Zapolice

Gminę Zduńska Wola

Miasto i Gminę Złoczew